

# Quartier des Bains

Revue de presse / Press Review  
2013

Next day, after touring the artworks on view at the Syz's labyrinthine private bank with Trembley, we trooped back to the center for the public opening of Bronstein's show. It coincided with the annual "Nuit des Bains," an evening of openings at the dozen, mainly storefront galleries in the Quartier des Bains, home to the art center and neighboring MAMCO (the Musée d'art Moderne et Contemporain). Young people swarmed the narrow streets; loud dance music emanated from MAMCO. Who could have expected hush-hush Geneva to be livelier than Lyon? Maybe having all the money in the world does make a difference.

After hitting the shows at Art & Public, Ribordy Contemporary, Blondeau, Hard Hat, and Graff Mourgue d'Algue, where Armleder was showing brightly painted Christmas trees, our group (Bronstein, Boix, Bellini, Verber, Noero, Trembley) ascended to a delicious chicken-in-aspic buffet at the family estate of Paul Aymar Mourgue D'Algue, who operates Graff Mourgue d'Algue with dealer/curator Jeanne Graff (also rumored to be a candidate for Swiss Institute director). The view from here was heady: the lake and all of Geneva. Most attention-getting was the UN building, which was bathed in hot pink light, as if there were a party going on, instead of negotiations between Secretary of State John Kerry and Russian Foreign Minister Sergey Lavrov over chemical weapons in Syria.



Left: Centre d'art Contemporain Geneve director Andrea Bellini with Uruguay art fair director Laura Bardier. Right: Artist Mai-Thu Perret, curators Marc-Olivier Wahler and Nicolas Trembley, and dealer Jeanne Graff.

Artforum  
23 septembre 2013

**ARTFORUM**

[www.artforum.com/diary/id=43237](http://www.artforum.com/diary/id=43237)

## LE QUARTIER DES BAINS FAIT SA « NUIT »

PAR ISABELLE DE WAVRIN

Treize galeries du quartier des Bains, à Genève, et quatre institutions, dont le Centre d'art contemporain et le Mamco (lire en une et page 9), sont sur le pied de guerre : 4 000 à 5 000 visiteurs sont attendus ce soir, jeudi, pour la fameuse « Nuit des Bains ». Cette soirée de vernissages communs qui ouvre la saison genevoise et se reproduit tous les ans en mars et en mai, a vu le nombre de ses participants doubler depuis 2004, date de la création officielle de l'association quartier des Bains, sous l'impulsion de Marc Blondeau. « Il s'agissait, rappelle ce dernier, de

structurer les premières actions communes menées de manière artisanale dès 2001 par les pionniers des lieux : dans l'ordre, Pierre Huber, Pierre-Henri Jaccoud de la galerie Skopia, puis par Edward Mitterrand, l'actuel président de l'association ». Ces « Nuits » rencontrent un tel succès populaire que ses participants multiplient les pré-vernissages, les visites et les réceptions privées. Dans la ville de Calvin, les banquiers, traders et autres amateurs d'art fortunés

**Genève est une porte de l'Europe, idéalement située et desservie. Son public, international et pluriculturel est intéressant. Zürich est saturé de galeries, Genève pas**

ne courent pas les bains de foules. « L'art est un péché, et en posséder, un crime », ironise Loa Haagen Pictet, genevoise par mariage qui depuis son arrivée à la tête de la collection de la banque Pictet en 2004 l'a augmentée de 550 pièces. Mardi, le coup d'envoi était donné par Marc Blondeau et son jeune associé Philippe Davet, qui recevaient clients et amis dans leur élégant espace de



Vue des œuvres d'Alessandro Twombly chez Blondeau Fine Art Services, Genève. Photo : Charlotte von Storzings.

prendre. À deux pas, Pierre Huber, toujours là, même s'il a considérablement réduit la voilure - il consacre l'essentiel de son énergie à la création de son musée privé, la Villa Rafael, près de Sintra, au Portugal - présente une remarquable exposition de photos historiques du californien Allan McCollum, « Perpetual Photos, 1982/90 ». Quand à Pierre-Henri Jaccoud, de Skopia, fidèle à sa ligne, il montre l'artiste suisse Alex Hanimann. Face à ces piliers, à ceux qui sont venus et repartis, une nouvelle vague de galeristes a opté pour le quartier des Bains. « Le seul à Genève pour l'art contemporain ! », selon Stéphane Ribordy. Collectionneur passionné depuis l'âge de 20 ans - il en a 41 -, il a troqué en 2010 les hedge funds pour la promotion d'artistes émergents, pour moitié suisses, pour l'autre, américains, comme Erik Lindman, son solo show actuel. En 2011, deux autres galeries l'ont suivi, Xippas art contemporain, et Jancou. Après vingt ans à Londres puis à New York, le Zürichois d'origine Marc Jancou s'est installé rue des Bains, « sans pour autant délaissier sa galerie new-yorkaise où, insiste-t-il, l'aventure continue » ! Pourquoi Genève, plutôt que Zürich ? « Parce que Genève est une porte de l'Europe, idéalement située et desservie. Son public, international et pluriculturel, est intéressant. Zürich est saturé de » SUITE DU TEXTE P. 6

## LE QUARTIER DES BAINS FAIT SA « NUIT »

SUITE DE LA PAGE 5 galeries, Genève pas ». S'il a fait un tabac avec Albrecht Schneider, Ken Lum ou même Carter, Marc Jancou reconnaît que son chiffre d'affaires local est marginal par rapport à celui de New York. La ville a beau être très fortunée, ses galeries d'art contemporain n'y ont pas toutes la vie facile. L'an dernier, Laura Bowen a quitté le quartier des Bains devenu trop cher pour la vieille ville. Rosa Turetsky, qui n'a pas résisté à la crise de 2008, s'est repliée sur sa galerie plus que trentenaire de la Grand' rue. D'autres ont émigré dans les entrepôts proches du port franc, vers ce nouveau quartier de l'Étolle, encore très embryonnaire. Austère et impraticable à pied, il a le mérite d'offrir de vastes espaces à prix doux. La première à s'y être aventurée, en 2007, est l'intrépide Marie Secret. Son Espace R43, lieu alternatif de 22 mètres de long et 6 de haut, lui permet une programmation variée et audacieuse du type de l'installation insolite de Nathalie Rodach, visible à partir du 19 septembre. Désireux de changer de vie, le stakhanoviste Guy Bärtschi, qui faisait jusqu'à neuf foires par an et montait plus encore d'expositions au quartier de Bains, a mis les voiles et s'est transféré dans le même bâtiment que Marie Secret : il dispose de 500 m<sup>2</sup>, partagés entre salles d'exposition et logement. D'autres se sont installés à l'intérieur même du port franc, comme Simon Studer en mai 2009, ancien du quartier des Bains



Alex Hanimann, 18-11-1963, 2013, encre sur papier, 184 x 224 cm. Courtesy Skopia Art Contemporain, Genève.

qui voulait retrouver mon métier de base, à savoir le conseil aux collectionneurs. Ce que ne l'empêche pas de représenter quelques artistes pour la Suisse, dont JR. « La scène suisse et genevoise, résume-t-il, a de grands atouts : la culture, l'intérêt pour l'art et les moyens financiers dans un

**La scène suisse et genevoise a de grands atouts : la culture, l'intérêt pour l'art et les moyens financiers dans un pays (encore) stable**

Sans compter les commodités apportées par le port franc et ses immenses réserves de tableaux. Arguments qui ont fini par convaincre le puissant Larry Gagosian de prendre pied à Genève. Antenne stratégique inaugurée en novembre 2010, la galerie n'a rien d'ostentatoire : 140 m<sup>2</sup> en étage entre la vieille ville et la rue du Rhône. « Une entrée en grande pompe n'aurait pas été bien perçue », assure sa directrice, Elly Sistovaris, pour justifier cette discrétion.

Les acteurs de ce marché ont accueilli avec enthousiasme artgenève, dont la troisième édition est prévue du 20 janvier au 2 février 2014. « Un salon et non une foire », précise son président, Simon Lamunière, qui a été pendant 12 ans le commissaire de la section « Art Unlimited » d'Art Basel. Un salon à taille humaine, intime, convivial, et de qualité qui contraste singulièrement avec les foires désastreuses que Genève a connues. Ce salon dynamisera-t-il, comme tous l'espère, la scène genevoise qui, malgré ses atouts, n'est encore qu'un lieu de passage pour les collectionneurs et non une véritable destination ? L'avenir le dira. ■

QUARTIER DES BAINS, jeudi 12 septembre, à partir de 18 heures, divers lieux, Genève, Suisse, www.quartierdesbains.ch

**Hervé Télémaque**

Galerie Louis Carré & Cie  
Tél. 01 45 62 57 07 | www.louiscarre.fr

Passage et autres (1970-1980)  
Exposition du 13 septembre au 19 octobre 2013

Le Quotidien de l'Art (1)  
12 septembre 2013

LE  
QUOTIDIEN  
THE ART DAILY NEWS  
DE L'ART

# GENÈVE, UNE VILLE CULTURELLE

PAR ROXANA AZIMI

Les clichés ont la vie dure. Ceux qui entourent la ville de Genève sont particulièrement tenaces : douillette pour ne pas dire ronronnante, affairiste, conservatrice. L'adjectif culturel vient rarement à l'esprit quand on évoque l'un des lieux préférés des exilés fiscaux français. Horlogère, bancaire, diplomatique avec l'Office des Nations unies, scientifique avec le CERN situé à quelques kilomètres, chocolatière, oui. Mais culturelle, qu'allez-vous chercher là ? Et pourtant, l'écosystème artistique y est très dense, malgré une population d'à peine 470 500 habitants et la concurrence des villes alémaniques comme Zürich ou Bâle. « Il y a une diversité, un nombre et une variété des structures consacrées à l'art exceptionnels », constate Jean-Pierre Greff, directeur de la Haute école d'art et de design (Head). Il y a plus généralement en Suisse un réseau de fondations, des ateliers, des bourses et aides en tout genre.

**Genève est un laboratoire où de nombreux créateurs ou lieux alternatifs élaborent des propositions artistiques pointues. De la grande période des squats d'artistes subsiste un esprit innovant, une dynamique contemporaine**

un laboratoire où de nombreux créateurs ou lieux alternatifs élaborent des propositions artistiques pointues, insiste Frédéric Elkalm, qui a quitté Paris pour créer à Genève



Vue de l'exposition « Gianni Piacentino » au Centre d'art contemporain de Genève. Copyright : Annik Wetter.

un club d'amateurs d'art. De la grande période des squats d'artistes subsiste un esprit innovant, une dynamique contemporaine ». Dynamique perceptible dans le nouveau quartier de l'étoile, où le galeriste Guy Bärtschi s'est installé en pionnier avant qu'une dizaine d'intervenants n'y prenne pied (lire p. 5). Loin de se tirer dans les pattes, les structures genevoises jouent le jeu de la connivence. Surtout, ces relais bénéficient d'une grande caisse de résonance. « L'art ici est pris au sérieux, considéré comme une fonction sociale réelle, pas idéalisée. Cela ne relève pas du régime de l'exception », poursuit Jean-Pierre Greff. Pour qu'un artiste soit considéré comme un acteur social, il n'a pas besoin d'être perçu comme un phénomène ou une star ». Sans doute parce que l'art n'y est pas le fait du prince mais d'une bourgeoisie plus large. Les liens entre l'art et l'industrie ne sont pas non plus des vœux pieux. En 2012, la Head a réalisé 54 mandats de prestation faisant bénéficier le monde de l'entreprise de ses compétences de pointe. Une action qui a rapporté à l'établissement plus d'un million d'euros.

Si les structures genevoises SUITE DU TEXTE P. 9

# GENÈVE, UNE VILLE CULTURELLE

SUITE DE LA PAGE 8 peuvent bomber le torse, c'est qu'elles sont correctement dotées. Le Mamco n'a pas vu son budget de 3,4 millions d'euros fléchir, contrairement à ses homologues français. Andrea Bellini a, lui, matière à comparaison. Il a quitté une Italie embourbée dans la crise et un Castello di Rivoli (près de Turin) exsangue au point que sa dernière exposition de Thomas Schütte a été financée à 100 % par des sponsors privés. « C'est plus facile de construire une programmation avec un budget clair et défini », confie le directeur, qui bénéficie d'un budget annuel de 500 000 francs suisses (405 776 euros). Une somme à laquelle s'ajoute une manne versée par des fondations, de l'ordre de 150 000 francs suisses (121 732 euros). La Head est aussi gâtée : « Le coût moyen que la puissance publique nous consent par étudiant en art est aussi important que pour les étudiants en gestion et pratiquement égal à celui des étudiants ingénieurs ». Soit 30 000 francs suisses (24 346 euros) par élève. Un chiffre coquet, que justifie le coût de l'enseignement. Un professeur d'une haute école spécialisée (HES) jouit d'un salaire brut supérieur à 10 000 euros. « La fonction enseignante est valorisée en termes de salaire et de conditions de travail. Toutes les grandes familles genevoises ont des membres dans les banques mais aussi dans les universités », remarque Jean-Pierre Greff. Tout serait rose si ce n'est

mauve au pays de Milka ? Presque, si ce n'est la lenteur de la démocratie participative. « Contrairement à certaines décisions centralisées et autoritaires en France, les prises de décisions du politique se prennent ici avec beaucoup plus de circonspection : c'est très positif pour la pérennité des équipements culturels et autres manifestations, car toutes les décisions ont généralement été menées à fond en amont, mais évidemment, elles prennent du temps et empêchent parfois des gestes architecturaux forts, comme on l'a vu dans le dossier de la rénovation du musée d'art et d'histoire par Jean Nouvel qui tarde à voir le jour et qui aurait pourtant été un événement mobilisateur », observe Frédéric Elkalm. Mais, ajoute-t-il, si les Genevois manquent parfois de rapidité, ils ont souvent plus de constance. ■

## La renaissance du Centre d'art contemporain de Genève

Après les riches heures d'Adelina von Fürstenberg qui créa le Centre d'art contemporain de Genève en 1974, ce dernier ne fait plus beaucoup parler de lui depuis longtemps. À vrai dire, son existence aurait presque été oubliée s'il ne partageait pas les locaux du Mamco. L'arrivée l'an dernier d'Andrea Bellini à sa tête a d'ailleurs mis fin à la guerre froide entre les deux établissements. Lorsque le nouveau directeur a applaudi des deux mains. Les deux pousseront plus loin la collaboration en organisant ensemble la « Manifestation d'art contemporain ». Mais Andrea Bellini, qui gèrera aussi en 2014 la Biennale de l'image en mouvement, souhaite surtout réinventer le centre d'art. Le quatrième étage qui abritait autrefois un bureau s'est mu en cinéma avec un programme de huit heures quotidiennes de films d'artistes. Il a aussi dédié un Project Space aux artistes en résidence. Surtout, il a ménagé une place aux redécouvertes dans sa programmation. « Une chose que nous pouvons faire et que les musées ne font pas, c'est réécrire l'histoire de l'art, montrer qu'il n'y a pas une seule narration », insiste-t-il. Après Piacentino, Bellini montrera en janvier prochain Robert Overby. Le programme de 2015 est aussi bouclé avec, au menu, Steven Claydon, Goshka Macuga et Roberto Cuoghi. Combien de temps compte-t-il rester aux manœuvres ? « Il ne faut pas faire une occupation du sol, mais laisser la place aux autres. Nous avons un rôle important pour une certaine période, entre 6 et 9 ans ». Le temps nécessaire pour réécrire, si ce n'est l'histoire de l'art, du moins celui du centre.

CENTRE D'ART CONTEMPORAIN, Rue des Vieux-Grenadiers 10, Genève, Suisse, tél. +41 22 329 18 42, www.centre.ch

Abonnement annuel  
**19 €**/mois  
pendant 12 mois



Toutes nos formules  
sur le site dans  
la rubrique « Abonnements »



Le Quotidien de l'Art (2)  
12 septembre 2013

LE  
QUOTIDIEN  
THE ART DAILY NEWS  
DE L'ART

# GO OUT kaigai 海外通信

韓国、香港・台湾でもリリースされ、同名の雑誌がスイスにも存在するGO OUTこの連載では各都府のファッション・アウトドア最新ニュースをお伝えしていきます

今回はfrom  
スイス版  
(Go Out! magazine)

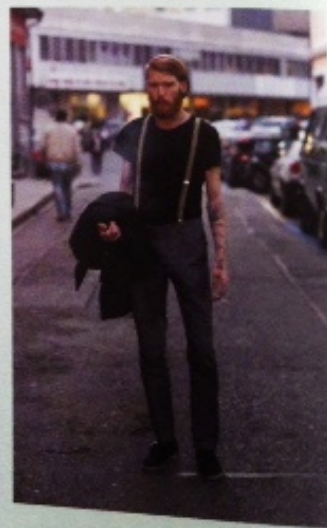


今月も世界のGO OUTファミリーからのインターネットでは見つからない海外のホットなネタをダイレクトにお届けいたしますよー。



## スイス ジュネーヴのアートな夜

ジュネーヴのQuartier des Bains地区にて年3回開催されているアートフェスタが今年の9月にも開かれた。この時には熱心な現代美術ファンやそれ以外にも学生、コレクター、地元の人たちが集まり、13のギャラリーと4つのアート施設で様々な展示やパーティーを楽しむ。スイス版「Go Out! magazine」も毎回参加しているそう。イベント期間はオシャレな人たちがアーティストが街を埋め尽くすようだ。Galleries: Saks, Analix Forever, Xippas Art Contemporary



## **Galeries et autres lieux**

### **Genève**

#### **Quartier des Bains**

Vernissages de rentrée dans les galeries. On se retrouvera devant des photos des années 80 d'Allan McCollum à Art & Public, devant des natures mortes aux oiseaux d'Eric Poitevin chez Blancpain, des paysages peints d'Alessandro Twombly chez Blondeau. On pourra aussi retrouver des œuvres de Marc Devade, membre du groupe Supports/Surfaces, chez Bernard Ceysson, découvrir comment se répondent les peintures de Josse Bailly et l'installation sonore d'Anne Le Troter chez Saks, retrouver les dessins d'Alex Hanimann à Skopia, les nouvelles œuvres très référencées de Denis Savary chez Xippas... Et le Centre d'art contemporain vernit le même soir l'exposition de Pablo Bronstein, Argentin de Londres qui explore, par le dessin mais aussi par la vidéo ou la performance, nos rapports avec l'architecture classique. *ELC*

#### **Quartier des Bains.**

**Je 12 septembre 18h.**

**Rens. [www.quartierdesbains.ch](http://www.quartierdesbains.ch)).**

Le Temps - Sortir

31 août 2013

**LE TEMPS**

[www.letemps.ch](http://www.letemps.ch)

## Bain de culture

Ou comment se plonger dans l'univers des galeries d'art contemporain le temps d'une soirée. L'occasion de vernir une dizaine d'expos d'un coup, avec balade et agapes en prime.

*«Nuit des Bains»,  
Quartier des Bains,  
Genève, 18 h - 21 h,  
[www.quartierdesbains.ch](http://www.quartierdesbains.ch)*

## ANIMATIONS

### Galeries ouvertes **Nuit des Bains**

L'Association d'art contemporain du Quartier des Bains regroupe quinze galeries et quatre institutions culturelles. Elle a pour objectif l'encouragement et le rayonnement de l'art contemporain dans le quartier des Bains, à Genève, et organise trois Nuits des Bains – vernissages communs – par année, en mars, mai et septembre. Le programme de chaque vernissage est disponible sur le site. A cette occasion, le Mamco, le Centre d'art contemporain et le Musée d'ethnographie font portes ouvertes.

**QUAND** Le 12 septembre  
à 18 h

**OÙ** Quartier des Bains

**CONTACT** 079 828 97 70

**[www.quartierdesbains.ch](http://www.quartierdesbains.ch)** ▷

L'illustré  
26 août 2013

**L'illustré**



# Défections à la Nuit des Bains



**Art contemporain** Alors que les galeries membres de l'association Quartier des Bains s'apprêtent à vivre, ce jeudi, une nouvelle Nuit des Bains, le concept s'essouffle, au point de décourager certains galeristes en passe de quitter le navire. Si les vernissages communs remportent toujours un grand succès populaire, les professionnels et les collectionneurs ne goûtent guère le côté kermesse des «Nuits

Tribune de Genève (1)  
10 septembre 2013

**Tribune  
deGenève**

[www.tdg.ch](http://www.tdg.ch)

## Art contemporain

# Les Bains prennent l'eau

L'association Quartier des Bains est en phase de transition. Des galeries quittent le navire



La prochaine Nuit des Bains a lieu ce jeudi 12 septembre. PHOTO ANDRÉ



### Anna Vaucher

En voilà une de plus. ITW Gallery, qui vient d'emménager sur le boulevard Saint-Georges, vernira sa première exposition jeudi. A l'occasion de la Nuit des Bains, le vernissage en commun des galeries du quartier. «M'installer ici était une évidence, explique Laurence Bernard, qui débute dans l'art contemporain. Le Quartier des Bains est mondialement connu. Même si je n'appartiens pas à l'association, c'est l'occasion de faire partie de cette émulation. J'aurais tort de ne pas profiter de cette visibilité.»

L'enthousiasme du débutant tranche avec la réalité. L'association Quartier des Bains - elle sélectionne ceux qui souhaitent participer notamment sur des critères

de qualité de la programmation - connaît des défections. La galerie TMproject, membre depuis 2010, vient de s'en retirer tout en conservant son activité sur la rue des Vieux-Grenadiers. Analix Forenser, Xippas et Red Zone, qui préférent ne pas s'exprimer, pouralent faire de même d'ici à la prochaine chaîne édition nocturne. **Une grande kermesse**

«La situation nous pousse à remettre en question le modèle», note le président, Edward Mitterrand (galerie Mitterrand + Cramer). Il avance comme explication de ces défections des questions d'argent. Car l'adhésion à l'association, qui compte treize galeries reconnues, s'en va, il ne restera qu'une quille vide.»

1800 francs par an, essentiellement pour la communication. Cyril Kerr, coresponsable de TMproject, évoque plusieurs raisons à sa décision. «Il y a eu un climax vers 2010. On voyait passer 2000 personnes en trois heures. Les professionnels et les collectionneurs côtoyaient un public populaire. Depuis, les professionnels ont disparu. C'est devenu une kermesse. Chacun s'est mis à organiser son prévernissage. Du coup, les collectionneurs ne vont plus que chez leur galeriste favori. Selon nous, le concept s'est essouffé. L'année 2014 sera décisive. Si d'autres grandes galeries s'en vont, il ne restera qu'une quille vide.»

La disparition du Prix du Quar-

tier des Bains, dont le lauréat et nous a incités à professionnalliser l'événement. Cela a été déterminant. Nous avons constaté un vrai intérêt pour l'art contemporain, ce qui est positif. Mais ce succès est devenu trop grand. On est envahi par des microévénements, qui se sont servis de la Nuit des Bains. On aimerait aujourd'hui se recentrer sur l'art, sur notre travail, en gardant, sans qu'il déborde, ce côté festif.»

Le départ de Guy Bärtschi en 2010, le repositionnement d'Analix Forenser qui a réduit drastiquement la voilure un an plus tard, puis la fermeture d'Evergreene, et celle il y a quelques mois de Charlotte Moser, ont sûrement eu des conséquences sur l'association. Qui au départ ne comptait que trois membres - Pierre-Henri Jaccaud (Skopia), Pierre Huber (ART & Public) et Edward Mitterrand.

### Revoir le concept

«En buvant un verre, il y a douze ans, on a pris conscience de ce qui était évident: on faisait partie du même quartier, et on faisait la même chose. On a alors décidé d'organiser un vernissage commun, se souvient Pierre-Henri Jaccaud. C'est devenu rapidement un énorme succès populaire et médiatique, qui nous a dépassés.

Marc Blondeau s'est joint à nous et nous a incités à professionnalliser l'événement. Cela a été déterminant. Nous avons constaté un vrai intérêt pour l'art contemporain, ce qui est positif. Mais ce succès est devenu trop grand. On est envahi par des microévénements, qui se sont servis de la Nuit des Bains. On aimerait aujourd'hui se recentrer sur l'art, sur notre travail, en gardant, sans qu'il déborde, ce côté festif.»

Pour redonner un nouvel élan à l'association, qui a tout de même donné son nom à ce coin de Plainpalais, Edward Mitterrand envisage plusieurs pistes: «Notre base, ce sont ces trois vernissages en commun. Ils permettent d'inviter la population à entrer chez nous et d'attirer des clients en faisant parler de nous, ce qui n'est ni cynique ni antagoniste. Là-dessus, on peut construire des options. On pourrait imaginer que la communication ne se fasse que sur internet et éditer un journal une ou deux fois par an. Le prix permettait, par le jury, d'amener des gens de l'étranger. Une fois que nous saurons qui reste et qui s'en va, nous irons revoir la Ville avec de nouvelles idées.»

Tribune de Genève (2)  
10 septembre 2013

**Tribune  
deGenève**

[www.tdg.ch](http://www.tdg.ch)

## Culture

**Mercredi 11 Cinéma** Sortie en salle de *Gabrielle*, un film québécois contant une douce et difficile histoire d'amour entre deux handicapés mentaux, avec Alexandre Landry, l'un des seuls acteurs professionnels du film.

**Jeudi 12 Art contemporain** La Nuit des Bains s'empare du quartier éponyme dès 18 h. Une quinzaine de nouveaux accrochages à découvrir, du Genevois Josse Bailly chez SAKS au Californien Allan McCollum chez Art & Public.

**Je 12 et ve 13 Théâtre** La Bête poursuit sa route jusqu'à samedi. Le point fort de la semaine: l'Argentin Rodrigo Garcia sur la scène Bonlieu à Annecy, avec *Création 2013* en première mondiale.

Tribune de Genève  
9 septembre 2013

**Tribune  
deGenève**

[www.tdg.ch](http://www.tdg.ch)

## Edward Mitterrand, galeriste



Edward Mitterrand. [DR]

Arrivé à Genève par les hasards du mariage, il inaugure en 2000 avec son associée Stéphanie Cramer une galerie d'art contemporain avec une exposition de Jean-Michel Basquiat. Il co-crée l'année suivante avec deux autres galeristes voisins, l'Association du Quartier des Bains, qu'il préside aujourd'hui.

Rencontre avec le galeriste français genevois d'adoption, qui appartient bien à la famille de François Mitterrand, qui était le frère de son grand-père.

**Edward Mitterrand** est le co-fondateur de la galerie Mitterrand + Cramer.

Après des études d'économie et d'histoire de l'art, Edward Mitterrand a débuté sa carrière avec l'organisation d'expositions publiques de sculptures monumentales pour les villes de Rio de Janeiro, Sao Paulo, Vancouver, Kaoshiung, Luxembourg...

En 2000, avec son associée Stéphanie Cramer, il inaugure leur galerie de la rue des Bains avec une exposition de Jean-Michel Basquiat, avant de co-crée l'année suivante avec deux autres galeristes voisins l'Association du Quartier des Bains, qu'il préside aujourd'hui.

A partir de 2008, Mitterrand+Cramer édite des objets et du mobilier avec certains des designers contemporains les plus reconnus. A ce titre, ils seront acceptés par les grandes foires de design comme Design Miami.

Edward Mitterrand est aujourd'hui concentré sur le conseil aux acheteurs et aux collectionneurs en matière d'art contemporain, mettant ainsi à profit 15 ans d'expérience et les relations privilégiées que son associée et lui-même ont forgées auprès des meilleures galeries dans le monde entier.

(Source: Bilan.ch)

RTS- web  
1 mai 2013

**RTS.ch**

[www.rts.ch/la-1ere/programmes/vertigo/4826934-vertigo-du-01-05-2013.html](http://www.rts.ch/la-1ere/programmes/vertigo/4826934-vertigo-du-01-05-2013.html)



diversions

Exploring Geneva's cobblestone streets reveals its rich history as well as world-class shopping, restaurants and art galleries.

12 | gulfstream.com

## Three Days in Geneva

Making time for a destination gem

BY VICTORIA VELLEUX

Formed as a center of international diplomacy and land of banks and financial institutions, Geneva possesses the global attraction of cities much larger in scale. The world's most compact metropolis is doffed with medieval ramparts and unfolds almost magically at the foot of the Alps, with Lake Geneva stretching away toward the Rhône River. With picturesque charm like this, and a polyglot population that speaks five languages or more, no wonder Geneva draws throngs of well-heeled international travelers. Given 72 hours, visitors will have plenty to see and do.

### DAY ONE: SHOPPING AROUND THE CLOCK

Start the day by strolling the cobblestone streets in Vieille Ville, Geneva's old town. Stop to enjoy café au lait at La Clémence, where the terrace serves as a perch for people-watching. Energized, head over to St. Pierre Cathedral to climb the 157 steps leading to the top of the north tower for a stunning view of the city and the lake.

Pay homage to the sacrosanct art of watchmaking at The Patek Philippe Museum, where you can revel in more than 500 years of horology genius by the eponymous maker, reputed for creating the world's most expensive timepieces. After admiring inner workings, head over to the upscale shopping district of Rues Basses to check out collections by Vacheron Constantin, Cartier, Patek Philippe and others. (Luxury hoteliers will also arrange private collection viewings, such as the Luxury Watch Experience by Le Richemond.) Along the way, Café Papon is the perfect place to wind down with a light lunch alfresco. Or, first-time visitors to Geneva might opt for Les Armes, a forever favorite for Swiss fondue and raclette.

With designer boutiques in such close

proximity on Geneva's Left Bank, you can pack a lot of shopping into one afternoon. Natalia Dodi from Green Pebbles Switzerland, a Geneva-based luxury business consultancy firm, suggests hiring a personal shopper to navigate boutiques along Rue du Rhône, Rue du Marché, and Quai du Général Gûsan. Dodi recommends making stops at the avant-garde shops La Muse and Septième Etage. Rues Basses shouldn't be missed; it's a jewelry mecca today with showrooms from names such as Chopard, Bucherer, Charla and Fabergé, whose stunning flagship salon was designed by Jaime Hayon.

Gérard Père et Fils is a must for cigar aficionados in search of limited edition Cohibas and other Havana favorites. If your indulgence is chocolate, locals swear by Chocolats Rohr for petits Calvins and pavés glacés.

As the sun sets, arrange for a private yacht transfer to two-star Michelin restaurant Le Flots, in Anières, an exclusive hilltop location providing views of Lake Geneva almost as stunning as chef Claude Legras' culinary creations. Before turning in for the night, stop off at L'atelier Cocktail Club in exclusive Eaux-Vives, where it's said that the bartenders create some of the most unique cocktails in the city.

### DAY TWO: ARTFUL AMBITIONS

For travelers au fait with all considered en vogue, look no further than Quartier des Bains, in the Plainpolais neighborhood, where visitors will find contemporary art galleries and hip bistros. London-based contemporary and modern art advisor, Fernanda Gilgan, founder of Artset International, says Musée d'Art Moderne

et Contemporain (Mamco), built in 1994, served as a catalyst to Geneva's burgeoning art scene, underscored by esteemed collector Lary Gogosian's decision to open a gallery in Geneva in 2010.

Your art-inspired day begins with a guided tour of the cutting-edge exhibits at Mamco, or at the Centre d'Art Contemporain museum. Then peruse Quartier des Bains' gamut of galleries. A staple stop among art goers is Stéphane Ribordy's gallery Ribordy Contemporain, which promotes the work of contemporary artists such as Erik Lindman, Ryan Foerster, Viktor Kopp and Pierre Vadi. Ribordy spotlights a number of galleries to visit, including Skopia and newer

neighborhood additions Kippas, Jancou and Graff Mourgue d'Algue. The Quartier des Bains Association can arrange private art walks.

Once you have worked up an appetite, Café des Bains, Confine des Commerçants or recently opened Le Paris Bistrot are

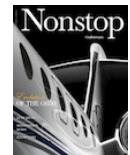
eaeries to consider. And Le Réservoir wine bar provides the perfect setting for discussing favorite artists.

During the afternoon hours, art lovers can seek out the creative community of Ports Francis Lancy, four private galleries housed within the Geneva Freeport located in the La Praille neighborhood. Cynthia Gonzalez-Brécart, gallery assistant at Studio Sandra Reclio, says, "The Freeports offer an industrial edge to the adventurous collector."

During the afternoon hours, art lovers can seek out the creative community of Ports Francis Lancy, four private galleries housed within the Geneva Freeport located in the La Praille neighborhood.

Nonstop | 13

Nonstop by Gulfstream  
Edition 3 - Spring 2013



« Nonstop magazine is designed for Gulfstream aircraft owners, private jet travelers and aviation executives »

[www.nonstopbygulfstream.com](http://www.nonstopbygulfstream.com)



After a day of heli-skiing, adjourn to the Beau-Rivage Palace in Lausanne.

## switzerland's varietal act

With so little exported, Switzerland's wine remains a mystery to many. One varietal that rarely makes a wine list outside Swiss borders, but proves ubiquitous once traveling here: Chasselas. This neutral grape, said to be one of the most ancient ever cultivated, accounts for more than two-thirds of local wine production in the Lake Geneva region. Chasselas, also grown in other countries, such as Germany and France, gravitates toward Swiss soil, with 94 percent of the world's supply produced here. Local vintners pride themselves on their *goût de ferai*-expressive Chasselas, with flavors ranging from fruity to mineral, honeyed to nutty. A visit to Geneva is incomplete without at least giving Chasselas a chance.

If you choose to make degustation the main entertainment for the evening, a concerto of the senses awaits at two-star Michelin restaurant *Domaine de Châteauevieux*. Overlooking the Rhône in wine-growing *Saigny*, approximately a 20-minute drive from city center, chef-owner Philippe Chevrier prepares innovative courses with refined styling juxtaposed with the antiquated charm of a 16th-century vineyard farmhouse. Or dine at the Le Richmond of the Beau-Rivage—two of Geneva's most exclusive hotels—before curtain call at The Grand Theater, where the city's most

celebrated performers have taken the stage since 1879.

**DAY THREE: BEYOND CITY LIMITS**  
Leave your in-town accommodations for exploration further afield.

Adventurers can be picked up via helicopter at the Geneva International Airport (GVA) and transported to the Air Zermatt heli-base in Zermatt for a day of heli-skiing-meets-culinary-adventure with Epic Europe. Owner Jack Shaw has picked out the best runs and culinary gems tucked along the slopes between Zermatt and Cervinia, Italy. "Nowhere

else in the Alps are you able to heli-ski a world-class descent like Monte Rosa, and within an hour of taking off your boots, enjoy a wine tasting from an innovative vigneron at a mountainside vineyard," says Shaw. Though the almost 14,000 feet/4,267 meters onto Monte Rosa is the highest heli-drop in the Alps, you needn't be an expert to experience the powdery two-hour descent. View Matterhorn from Swiss Alpine club refuge, Monte Rosa Hutte, before confining an to the long traverse on Gorner Glacier, meandering through frozen glacial riverbeds, and even skiing through an ice cave. Shaw recommends a stop at one of the best-rated restaurants in the Alps, *Zum See*, for farm-fresh ingredients and hearty peasant fare prepared with gourmand finesse—the owner's son having apprenticed with Daniel Boulud.

Back at Zermatt, travel via helicopter to the heliport in Lausanne for an evening stay at the Beau-Rivage Palace. Those foregoing ski runs can hug the road in a Ferrari convertible (or hire chauffeured services) and make the scenic lakeside drive to Lausanne in less than an hour from Geneva. Thirty minutes into the ride,

COCKTAILS/DAVIDSON PALACE

MARK STEPHAN



## patek philippe's most expensive creations

Maker of the world's most expensive timepieces, Patek Philippe is not short on customers. The J.B. Champion Platinum Observatory Chronometer sold at auction for just under \$4 million last December, while the Henry Graves Supercomplication sold to an anonymous bidder at a Sotheby's auction in 1999 for a record \$11 million.

the cascading green terraces of the Lavaux Vineyards emerge. Comprised of vines possibly dating back to Roman times, this area is designated a UNESCO World Heritage Site. With only 2 percent of Swiss wine ever crossing the country's borders, this sprawling hillside provides the ideal platform for tasting the country's close-to-the-vest varietals garnering global attention—Robert Parker recently putting the spotlight on Blaise Duoboux and Pierre-Luc Leyvoz. Spend the morning exploring the storybook towns of Epesses, Granvaux and Puidoux. Oenophiles swirling and sampling until lunch should visit Auberge de l'Oncle in St. Sapharin to have one of the region's best sommeliers, Jérôme Aké, suggest the perfect meal pairing. Others can seek out the origin of milk chocolate at Poyet, to witness chocolate concoctions being made, partake in tastings or take classes in making chocolate.

There are plenty of places to taste Swiss cheese aged to perfection in Lausanne. Will Wyssmüller is said to make the best Gruyère, which can be found in local markets and shops in Vevey and Lausanne. To enjoy it melted in a traditional setting, go to Le Cofé du Grütli for a gamut of fondue specialties.

Michelin's constellation of stars in this region is impressive and evening dining options prove stellar. Beau-Rivage Palace's two-star restaurant features the culinary prowess of chef Anne-Sophie Pic—one of only four women to ever be awarded three Michelin Stars. Less than five miles/eight kilometers away, is three-star Restaurant de l'Hôtel de Ville Crissier (formerly Philippe Rochat). Here, you can glean gustatory acumen from Benoît Violier—2013 Chef of the Year by Gault Millau—during a half- or full-day cooking class before experiencing his palate-provoking courses that night.

## contact

### TOUR OPERATORS:

Artisans de Loisire  
T: +1.212.243.3239;  
artisansdeleisure.com

Epic Europe  
T: +41.79.622.77.98;  
epiceurope.com

### DAY ONE:

The Patek Philippe Museum  
T: +41.22.807.09.10;  
patekmuseum.com

Les Armures  
T: +41.22.310.34.42;  
hotel-les-armures.ch

Chocolats Rohr  
T: +41.22.311.63.03;  
rohr.ch

Le Floris  
T: +41.22.751.20.20;  
lefloris.com

L'atelier Cocktail Club  
T: +41.22.735.22.47

### DAY TWO:

Musée d'Art Moderne et Contemporain (MAMCO)  
T: +41.22.320.61.22;  
mamco.ch

Centre d'Art Contemporain  
T: +41.22.329.18.42;  
centre.ch

Ribordy Contemporary  
T: +41.22.321.75.63;  
ribordycontemporary.com

Quartier des Bains Association  
T: +41.79.828.97.70;  
quartierdesbains.ch

Café des Bains  
T: +41.79.384.24.05;  
cafedesbains.com

Le Réservoir  
T: +41.22.328.02.62;  
lereservoir.ch

Porto Francs Lancy; Genev' ArtSpace  
T: +41.22.788.42.24;  
genevartspace.com

Domaine de Châteauevieux  
T: +41.22.753.15.111;  
chateauevieux.ch

The Grand Theater Geneva  
T: +41.22.418.30.30;  
genevaopera.ch

### DAY THREE:

Zum See  
T: +41.27.967.20.45;  
zumsee.ch

Lavaux Vineyards vigneron-lavaux.ch

Auberge de l'Oncle  
T: +41.21.925.49.00;  
aubergedel'oncle.ch

Will Wyssmüller  
T: +41.21.921.23.45;  
wyssmuller.ch



Les Bains ont proposé une «Nuit» de printemps très inégale et un peu froide



Au BAC, les Bains se confondaient avec Mapping. LAURENT GUIRAUD

## Vernissages

De nombreuses galeries proposaient hier soir leurs nouvelles expositions. Il y a là quelques bonnes choses

Le monde est injuste, tout le monde sait ça. Le jeudi soir précédent, Art en Vieille-Ville réussissait un carton avec ses vernissages communs. Il faisait beau à n'y pas croire. Hier, il a plu. Autant dire que les visiteurs se faisaient plus rares. Normal! La Nuit des Bains tient de l'événement (semi) mondain et de la promenade hygiénique. Heureusement que Mapping, l'un des 110 festivals genevois de l'année, commençait en même temps aux alentours du BAC!

Cela dit, cette édition de printemps comporte d'excellentes choses. Les dessins de Christopher Wool, chez Art & Public, sont d'un niveau muséal. Il n'existe en

tout qu'une vingtaine de ces grandes feuilles. Pierre Huber en aligne dix. Autant dire qu'on ne reverra pas la chose de sitôt.

Toujours dans le domaine du papier, Patrick Cramer sort des estampes animalières d'Henry Moore. Il y a les brebis, le crâne d'éléphant et, sur un plan mineur, les félins. Trois pièces se révèlent conceptuelles. Des moutons ont été tirés sur peau de mouton!

L'Yves Bélorgey que l'on voit chez Xippas a su se renouveler depuis le Mamco. Ses grandes vues urbaines sont devenues plus colorées, à moins que la région berlinoise lui semble plus verdoyante. Il s'agit en tout cas un bel accrochage, bien pensé.

La peinture figurative revient à donc la mode. Même si l'équipe de Bernard Ceysson assure que Mitja Tusek se situe à la limite de l'abstraction, les toiles du Slovène proposent des forêts bien recon-

naissables. Des lieux sombres. Bouchés. Le tout travaillé dans une pâte puissante, et ce sur plusieurs années. Un certain romantisme germanique n'est pas mort.

Le public quitte pourtant la figuration chez Marc Blondeau, qui reprend une vieille vedette, Sol LeWitt. Il y a là des dessins et des peintures murales (reconstituées bien sûr!) de l'Américain, mort en 2007. C'est ici le retour à une géométrie clinique et froide. Celle que l'Américain pratiquait au début de sa carrière.

Il y a bien sûr d'autres choses aux Bains. Parfois imprévues. Tandis que de minifoules s'agglutinaient enfin dans des endroits où il n'y avait rien à voir (mais plutôt à boire), Charlotte Moser proposait Natacha Lesueur. La photographe n'a pas été annoncée. Surprise! **Etienne Dumont**

## Le boom des "Bains"

**A** Genève, le quartier des Bains s'est transformé de façon impressionnante ces dernières années. Un chiffre significatif illustre bien l'évolution qu'a connu le Quartier des Bains depuis six ans. Le nombre de galeries que ses rues abritent est en effet passé de cinq à quinze. Cette zone, située entre la Plaine de Plainpalais, le Rhône, le Boulevard Carl-Vogt et la Rue de l'Ecole de Médecine, se positionne comme une authentique vitrine mettant en avant la création artistique contemporaine de la Cité de Calvin et favorise son rayonnement sur le plan international. Ce secteur bénéficie en outre de la présence du Bâtiment d'Art Contemporain, qui abrite en son sein le Musée d'Art Moderne et Contemporain (MAMCO) et le Centre d'Art Contemporain de Genève.



### Ruche de Galeries

Autour de ces institutions, sont disséminées des galeries implantées là depuis plus de dix ans pour certaines et seulement quelques mois pour d'autres. Parmi les plus anciennes, Analix Forever, fondée en 1991 et d'abord installée à l'Avenue de la Praille à Carouge. Barbara Polla, sa directrice, raconte: «En 1993, nous avons repris la galerie de Pierre Huber. Ce dernier nous a d'ailleurs soutenu depuis le début. Celle-ci se trouvait à la rue de l'Arquebuse. Une année plus tard, nous nous sommes encore étendus en investissant les locaux de l'imprimerie qui se trouvait à côté. A l'époque, nous trouvions cette zone déjà vivante et sympathique.» Analix Forever cherche aujourd'hui à abolir les frontières entre l'art, la beauté, la mode, les médias et la communication. Elle se définit comme un lieu de rencontre et s'occupe de lancer des artistes locaux de talent. Investie dans la même mission, la galerie Arquebuse est la dernière à avoir vu le jour dans ce secteur, en septembre 2006. A ce propos, Antoinette Vonder Mühl, qui se charge de l'administration, précise: «Faye Fleming, la directrice, souhaitant venir vivre à Genève et y fonder une galerie a bien entendu centré la recherche d'un espace à louer dans le quartier des Bains.» Elle poursuit: «C'est un net avantage de pouvoir profiter de la proximité de tant de professionnels du même domaine et d'avoir l'occasion de participer à des vernissages collectifs.»

### Les Nuits des Bains

La très active Association du QuARTier des Bains organise trois vernissages communs à tous les établissements du secteur au cours de l'année (les Nuits des Bains, le 13 mars 2008) et «a fait des démarches auprès des galeries qui n'étaient pas installées dans le quartier, afin de les inciter à y déménager. Puis la venue de galeristes supplémentaires s'est faite naturellement», nous explique Jenny Milevoj, chargée des relations publiques. L'association a par ailleurs mis sur pied, en 2006, un concours qui permet à son lauréat de forger une identité visuelle et symbolique au quartier durant une année, sous la forme d'oriflammes signalétiques.

Ces dernières sont également adaptées au format plus conventionnel de drapeaux qui sont ensuite hissés sur le Pont du Mont-Blanc, étendant ainsi l'aura du quartier jusqu'à la rade. Et plus loin encore.

**Yannick Chavanne**

L'extension- web  
2 mai 2013

**l**extension.com

www.lextension.com



avril **3** ⇒ Movie !

**Promised Land de Gus Van Sant**  
Avec Matt Damon. Film engagé à tendance écologique qui aborde le délicat problème du forage de gaz naturel américain...  
En salle à Genève - [www.cineman.ch](http://www.cineman.ch)

avril **5** au 13 avril 2013 ⇒ Festival !

**Cully Jazz festival**

31<sup>ème</sup> édition du festival jazz, rock, blues et électro. A l'affiche notamment le génial Erik Truffaz, la chanteuse de jazz américaine Lizz Wright et une part belle aux artistes maliens.  
Cully Jazz festival - Place de l'Hôtel-de-Ville 2, 1096 Cully - +41 21 799 99 00 - [www.cullyjazz.ch](http://www.cullyjazz.ch)

avril **14** à 11h00 ⇒ Classical !

**La couleur I et II**

Les solistes de Ensemble Contrechamps reviennent au Musée d'art et d'histoire pour un concert de musique de chambre consacré à la couleur.  
MAH - Rue Charles-Galland 2, Genève  
+41 22 418 26 00 - [www.ville-ge.ch/mah](http://www.ville-ge.ch/mah)

avril **21** à 20h30 ⇒ Music !

**Pink Martini en concert !**

Fondé en 1994, le groupe rencontre son premier grand succès avec son tube *Je ne veux pas travailler*. 15 ans plus tard, le groupe revient avec ses 12 musiciens et ses rythmes jazz, cubains, brésiliens ou classiques aux influences rétro !

Théâtre du Léman - Quai du Mont-Blanc 19, Genève  
[www.theatreduleman.com](http://www.theatreduleman.com)

mai **2** ⇒ Event !

**La nuit des bains**

L'Association du Quartier des Bains encourage le rayonnement de l'art contemporain à Genève en organisant des vernissages communs à toutes les galeries du quartier !  
Association Quartier des Bains - +41 22 320 95 00  
[www.quartierdesbains.ch](http://www.quartierdesbains.ch)

mai **3** au 5 mai 2013 ⇒ Dance !

**Fête de la Danse 2013**

20 villes, 3 jours et plus de 120 spectacles, 600 cours et 26 bals...  
La Fête de la Danse - +41 43 317 16 37  
[www.fetedeladanse.ch](http://www.fetedeladanse.ch)



## Soirée dédiée à l'art

**Ce soir**, la traditionnelle Nuit des Bains officiera au quartier des Bains dès 18 h. Pour cette première session de l'année, les galeries et institutions culturelles proposeront au public de découvrir leurs expositions. Une quinzaine de galeries et quatre institutions culturelles, dont le Mamco et le Centre de la photographie de Genève seront ouverts. Parmi les œuvres exposées,

notons le travail photographique de Marie José Burki à la galerie Blancpain Art Contemporain, les *Wall Drawings* de l'artiste américain Sol LeWitt chez Blondeau & Cie, ou encore les œuvres du peintre français Yves Bélorgey, à la galerie Xippas Art Contemporain.

**Quartier des Bains, 1205 Genève.  
Tél. 079 828 97 70. De 18 h à 21 h.  
Entrée libre.**



# Les galeries genevoises toutes portes ouvertes

➤ **Beaux-arts** La Vieille-Ville s'anime cette semaine avant les Quartiers des Bains et de l'Etoile

Ce jeudi en fin d'après-midi, l'heure sera à la découverte en Vieille-Ville genevoise. Une douzaine de galeries vernissent en commun leurs expositions. C'est le premier rendez-vous d'une belle série printanière, deux autres quartiers genevois où les lieux d'art se sont associés pour des animations communes emboitant le pas dans les dix jours. Autant de possibilités de grignoter les expositions, de rencontrer d'autres amateurs d'art aussi, avant, sans doute, de revenir apprécier plus calmement les trésors repérés ici ou là.

Commençons donc par la Vieille-Ville. Le programme est alléchant, varié, comme toujours dans ce quartier où l'on passe volontiers de l'art antique à la photographie, de la peinture du XVIe au bijou contemporain, de la modeste galerie au

grand Musée d'art et d'histoire. Pour un parcours plus ou moins chronologique, on ira, par exemple, se plonger dans l'histoire amoureuse de trois générations de collectionneurs d'art antique au Musée Barbier-Mueller. C'est une des seules expositions qui a ouvert ses portes depuis quelque temps déjà, comme celle que Gagosian consacre à l'artiste contemporaine italienne Elisa Sighicelli, mais elles restent deux musts dans le parcours.

## Nuit des Bains

On fera aussi le «voyage en Italie», façon Grand Tour du XVIIIe siècle, à la Galerie Grand Rue, avec une cinquantaine d'aquarelles et de gouaches de cette époque; on cherchera le chaînon manquant entre Pieter Brueghel et Alexandre Calder, Corneille de Lyon et Lucio For-

tana, à la Galerie De Jonckhere; la Galerie Jacques de la Béraudière propose une sélection de Miró et d'artistes amis, et Anton Meier expose les images comme cristallisées d'Annelies Strba. Outre cette soirée de découverte, les galeristes de la Vieille-Ville accueillent les visiteurs pour L'Entre-Sort, samedi 27 de 11h à 17h.

Jeudi 2 mai, c'est au tour de Qu'Artier des Bains de veiller, de 18h à 21h. Et là aussi, le printemps est faste avec, par exemple, des photographies et vidéos de Marie José Burki chez Blancpain Art Contemporain, quatre *Wall Drawings* de l'artiste américain Sol LeWitt chez Blondeau & Cie, les peintures d'Yves Bélorgey chez Xippax, ou encore des œuvres de John Miller chez Janco. Et pourquoi se contenter d'une seule soirée? Les galeries des Bains

ouvrent aussi leurs portes samedi 4 et dimanche 5 de 11h à 17h.

## Samedi de l'Etoile

Ce premier week-end de mai sera bien rempli pour les amateurs d'art, puisque les espaces d'art du Quartier de l'Etoile, après une première expérience commune en novembre dernier, ouvrent à nouveaux leurs portes samedi 5 mai de 11h à 17h. La Villa Bernasconi vernit une exposition qui confronte les objets cuivrés de l'Anglaise Alice Anderson et les moulages du Suisse Pierre Vadi. Et Genev'Artspace fête ses deux ans avec une rétrospective des artistes exposés jusqu'ici.

**Elisabeth Chardon**

[www.avv.ch](http://www.avv.ch)  
[www.quartierdesbains.ch](http://www.quartierdesbains.ch)  
[www.quartieretoile.ch](http://www.quartieretoile.ch)

Le temps  
25 avril 2013

**LE TEMPS**

[www.letemps.ch](http://www.letemps.ch)

## Forma poursuit l'aventure de Nelly L'Eplattenier

### Galerie

**Un trio succède à la Chaux-de-Fonnière, qui n'a eu de cesse d'étendre son carnet d'adresses d'artistes abstraits à la jeune création. Il a l'intention de conserver ses orientations à l'espace du Flon à Lausanne**

La nature n'y va pas par quatre chemins sur les murs de la Galerie Forma à Lausanne. Inquiétante comme un détournement de la banalité chez Fred Bott, narrative chez Michael Rampa ou jungle faussement naïve avec Lucie Kohler, elle court sur les parois. S'y infiltre. S'y agrippe comme pour laisser tout l'espace à l'oxygène. Cultivée en toute liberté par sept artistes, la nature est venue dans l'espace du Flon en messagère. «Comme une nouvelle peau», assurent spontanément et d'une même voix Shannon Guerrico, Rolando Bassetti et Marie-Noëlle Mettrau-Jomini.

Entre le mois de février - date à laquelle le trio a bondi sur l'occasion de reprendre la suite de la Galerie Nelly L'Eplattenier - et cette première exposition, l'espace n'aura été fermé qu'un mois. Complice de cette renaissance, la nature vient dire l'énergie de deux historiens d'art et d'une photographe, tous for-

més à l'expertise d'art et au métier de galeriste. Elle vient aussi appuyer leur brin de folie et leurs espoirs. Ame du lieu pendant vingt-trois ans, infatigable passeuse de talents, Nelly L'Eplattenier a laissé un avertissement tout de tendresse: «Assurer la survie d'un lieu où sont accueillis les artistes n'a rien de raisonnable mais restera pourtant indispensable, car il n'y a d'art que révélé, cautionné, défendu.»

Une fois le premier frisson passé, le trio compte bien la prendre au mot. «Nous étions en train de monter notre projet lorsque la galerie Lucy Mackintosh a annoncé qu'elle fermait, faute d'avoir trouvé son public et des acheteurs; l'onde de choc a été énorme», avoue Rolando Bassetti. «Le pari est risqué, nous le savons, poursuit Shannon Guerrico. Mais nous pensons pouvoir le tenir en diversifiant les activités.»

Galerie avant tout, Forma arrive dans le sésame auquel elle «croit parce qu'il est de qualité» avec deux autres propositions: un cabinet d'expertise et un cabinet de curiosités, présentant des pièces uniques ou à faible tirage. Trois espaces en un, trois atmosphères. «La scène lausannoise n'est pas assez vaste pour se restreindre à la seule présentation de l'art abstrait, de la photo ou de toute autre expression de niche», plaide Rolando

Bassetti, pendant que Shannon Guer-

«La scène lausannoise n'est pas assez vaste pour se restreindre à la seule présentation de l'art abstrait, de la photo ou de toute autre expression de niche»

**Rolando Bassetti** Galerie Forma

complète: «Il faut regarder la situation économique en face et trouver les bonnes solutions. Nous voulons être des agents culturels mais aussi des acteurs culturels avec l'envie de monter des événements et, pourquoi pas, sur le modèle de la Galerie des Bains à Genève en réunissant les forces du quartier.»

**Florence Millioud Henriques**

**Lausanne, Forma**

du ma au ve (10 h-12 h 30, 14 h-19 h),  
sa (11 h-18 h)  
Rens.: 021 312 12 09  
[www.forma-art.ch](http://www.forma-art.ch)



Les nouveaux associés, Marie-Noëlle Mettrau-Jomini, Shannon Guerrico et Rolando Bassetti, dans la galerie Forma, au Flon, à Lausanne. PHILIPPE MAEDER

24 heures  
Avril 2013

**24heures**

[www.24heures.ch](http://www.24heures.ch)



EVENTI

## Le notti bianche dell'arte

Due musei e una ventina tra gallerie e spazi culturali danno vita a *Les Nuits des Bains*: il 14 marzo, mostre, feste e incontri fino a tardi dedicati al contemporaneo più *à la page*

\*\*\* Il Quartier des Bains è un concentrato di gallerie d'arte contemporanea nel cuore di Ginevra. Un quartiere alternativo e multietnico, dove tutto gravita intorno all'arte, grazie a due poli d'attrazione: il **Mamco**, il museo d'arte moderna e contemporanea, e il **Centre d'Art Contemporain**. Da due anni l'associazione del Quartier des Bains ([www.quartierdesbains.ch](http://www.quartierdesbains.ch)), per incoraggiare ulteriormente la concentrazione d'arte della zona, ha dato vita a *Les Nuits des Bains*: notti magiche in cui le gallerie si associano con vernissage collettivi e incontri aperti al pubblico, trasformando il quartiere in un via vai di gente che entra ed esce dalle mostre. Sono tre notti

all'anno: in marzo, maggio e settembre, sempre di giovedì. Il prossimo appuntamento si tiene il 14 marzo. Il Mamco e il Centro d'arte contemporanea rimarranno aperti fino a tardi, con visite guidate e piccoli party a base di arte e musica. Tra la ventina di gallerie e associazioni culturali che partecipano ci sono spazi come **Art & Public**, dove vedere la nuova arte cinese, ma anche il **Centre de la photographie**, con le sue mostre dedicate alla fotografia come forma d'arte. Oltre ai vernissage collettivi della *Nuit*, da non perdere le mostre negli spazi pubblici. Al Centro d'arte contemporanea, fino al 5/5 c'è *Hotel Abisso*, in cui una dozzina di giovani artisti svizzeri sono allo stesso

tempo autori e curatori di se stessi. Mentre al Mamco sempre fino al 5/5 si ammirano le installazioni del ciclo *L'Éternel Détour*: tra gli artisti ci sono Sarkis e Alighiero Boetti.

**INFO Mamco**, rue des Vieux-Grenadiers 10; [www.mamco.ch](http://www.mamco.ch) Orario: 12-18, sab.-dom. 11-18, chiuso lun. Ingresso: 8 franchi (6,50 euro). **Centre d'Art Contemporain**, rue des Vieux-Grenadiers 10; [www.centre.ch](http://www.centre.ch) Orario: 11-18, chiuso lun. Ingresso: 5 franchi (4 euro). **Art & Public**, rue des Bains 37; [www.artpublic.ch](http://www.artpublic.ch) Orario: mer.-ven. 14.30-18.30, sab. 12-17. **Centre de la photographie**, rue des Bains 28; [www.centrephotogeneve.ch](http://www.centrephotogeneve.ch) Orario: 11-18, chiuso lun. Ingresso: 5 franchi (4 euro).



Torna il Salone dell'auto Al **Palexpo** dal 7 al 17 marzo torna l'evento *clou* per tutti gli appassionati di motori: il **Salon International de l'Auto et Accessoires**. L'83° Salone dell'Auto ginevrino presenta una carrellata di anteprime mondiali: si va dai crossover (come la Peugeot 2008) alle

citycar, con new entry di alta gamma come la Ferrari F160 e la Porsche 918. Ricco il settore delle eco-auto elettriche e ibride (a sinistra), protagoniste con diverse novità, come la Citroën C3 Hybrid Air, ibrida ad aria compressa. Alla dimensione "eco" del Salone concorre la nuova centrale fotovoltaica Ila

più grande della Svizzera: 30mila mq di pannelli sul tetto del Palexpo, che produce parte dell'energia consumata dagli espositori. **Info: Palexpo**, Halle 7 route François-Peyrot 30, Grand-Saconnex; [www.salon-automobile.ch](http://www.salon-automobile.ch) Orario: lun.-ven. 10-20, sab.-dom. 9-19. Ingresso: 16 franchi (13 euro).



## PAS DU TOUT Bye bye oriflammes

Je viens d'apprendre la fin du prix annuel du Quartier des Bains et donc la fin des oriflammes exposées sur le pont du Mont-Blanc. Qu'est ce qui suivra? Le monopole d'œuvres dégriffées? Mais où va Genève? Je vais m'accorder une sieste de silence pour cette triste annonce.

[www.quartierdesbains.ch](http://www.quartierdesbains.ch)



## HAUT PATRONAGE & GO OUT!

**Christian Bernard, directeur du Musée d'art moderne et contemporain de Genève (MAMCO)**



«Encourager GoOut!, c'est d'abord pour moi encourager la diversité des véhicules d'information dans une presse écrite où les sources se raréfient. D'autant plus dans une période plutôt difficile, il m'est normal de soutenir ces initiatives nouvelles. En ce sens, GoOut! représente à mon sens une publication utile, et agréable: sa ligne rédactionnelle est aisée à comprendre, on distingue facilement les articles des publicités. Il n'est pas structuré comme un livre qu'on lit de bout en bout. On feuillette et on s'arrête. Personnellement, j'avoue préférer les mises en page plus calmes. Et bien sûr, je serai heureux si vous aviez plus de pages, afin d'avoir plus d'espace pour la partie rédactionnelle.»

**Edward Mitterrand, président de l'association Quartier des Bains**



**Françoise de Mestral, membre du Conseil de fondation du Grand Théâtre de Genève**



«Comme je connaissais bien la présidente de l'association Renate Cornu, une vraie professionnelle, très compétente, j'ai accepté de soutenir le projet GoOut!, porté par des jeunes. J'aime bien ce manuel culturel, très agréable et facile à garder avec soi. Il me rappelle le Pariscope, mais en bien plus lisible et d'un graphisme plus travaillé. Je trouve que c'est une bonne sélection des actualités culturelles locales, avec des articles de fond en plus. Mon conseil pour GoOut!: renforcer sa visibilité auprès de certains publics. On ne le trouve pas toujours facilement, alors qu'il mérite d'être mieux mis en valeur, afin que chaque Genevois et chaque visiteur puisse le découvrir aisément.»

«J'appuie GoOut! car je suis en faveur d'un support culturel de qualité, parce que Genève a vraiment besoin de défendre ses ressources culturelles quelles qu'elles soient. Il est indispensable que les autorités soutiennent ce genre d'initiatives, qui luttent pour une Genève avec de nouveaux atouts et une identité culturelle forte, à l'image du projet Néons sur la plaine de Plainpalais. En ce sens, GoOut! est un vrai partenaire de l'ensemble des acteurs culturels. Un atout et un outil de réflexion. Plus généralement, notre secteur créatif a beaucoup à apporter à la ville, avec de vrais acteurs et une expertise à mettre en valeur. Et GoOut! fait partie de cette galaxie. Dans le magazine, il me semble que certaines sections pourraient être plus facilement identifiables, avec une couleur sur la tranche par exemple. Certains articles contiennent une mise en page un peu surchargée à mon avis, mais j'imagine qu'avec le temps cela va évoluer. Sinon je trouve qu'organiser les vernissages du magazine dans des lieux culturels est une très bonne idée.»

Go out  
Spring 2013

[www.gooutmag.ch](http://www.gooutmag.ch)



# Une Nuit des Bains encore peu printanière

## Art contemporain

Les espaces d'art du Quartier des Bains ont verni hier soir leurs expositions

Quelques personnes qui observent leur reflet déformé dans les grandes sculptures d'Arik Levy chez Mitterrand + Cramer - ambiance raffinée. Une poignée de fumeurs devant chez Hard Hat, tendance underground. Puis, entre les deux, trois étudiantes plongées dans leurs brochures Nuit des Bains. Comme d'habitude, le vernissage commun de la vingtaine d'espaces du quartier éponyme a rassemblé hier les amateurs d'art, toutes sections confondues. Mais elle attroupait moins que d'habitude, cette première Nuit de l'année, attribut genevois annonciateur du prin-



Une sculpture d'Arik Levy chez Mitterrand + Cramer. PIERRE ABENSUR

temps, qui a surtout rappelé qu'il n'était pas encore arrivé. Il n'y aura pas eu de grands discours un verre à la main au crépuscule sur les trottoirs. Mais tout de même, des visiteurs suspendus aux lé-

vres de Barbara Polla chez Analix Forever, qui parlait exode et front de mer dans le petit espace qui reste de son ancienne galerie. Aux murs, de très beaux dessins noirs avec de larges plages de blanc du

Français Emmanuel Régent, imprégné, façon urbaine, de Villefranche-sur-Mer, où il vit. Ailleurs, beaucoup de peintures, du réalisme avec Dean Monogenis chez Xippas aux monochromes du jeune Chris Succo chez Saks. Chez Ribordy, Mathis Gasser a produit des toiles ensanglantées sorties de son film où une poupée de Christopher Walken se bat, dans un musée, contre des zombies. Et dans le tas, un coup de cœur, chez Art & Public: les visages sculptés en gomme noire du Coréen Ham Jin, qui dévoilent des milliers de mondes cachés.

Anna Vaucher



Découvrez la galerie photo sur

[www.nuitdesbains.tdg.ch](http://www.nuitdesbains.tdg.ch)

Tribune de Genève  
15 mars 2013

**Tribune  
deGenève**

[www.tdg.ch](http://www.tdg.ch)

Search



Log in ▾

Shopping cart (0)

Follow us:

[You're here](#) / [Home](#) / [Agenda](#) / [A Long Awaited Comeback](#)

# A Long Awaited Comeback

## The New Exhibitions of the Quartier des Bains Galleries are Open

The 20 galleries of the Quartier des Bains neighborhood in Geneva will open again their doors to the public with new collections. Artists from all strands of contemporary art present their works, while visitors are expected to be flooding the streets of the neighborhood popping from one gallery to the other. Not to be missed are the *Nuits des Bains* - special gallery openings on the evenings of the third Thursdays of March, May and September. A celebrated tradition for true art lovers.

17 January, 2013  
exhibition  
Geneva, Switzerland  
[Visit external site](#)

### Tags

Contemporary Art

[Back to agenda overview](#)

## Newsletter

### Subscribe now

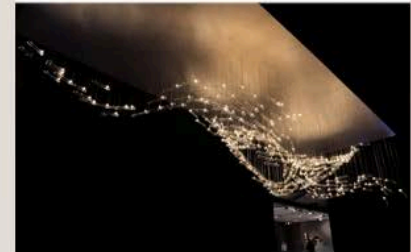
The latest news in your inbox weekly.

Name

Email

[Subscribe](#)

## Spotlight



Flylight by Studio DRIFT  
commission for PAD Paris 2013



## Nuit des Bains



Member Activity > Entertainment & Culture

**Thursday, May 2nd, 2013 @ 18:00**

**Quartier des Bains, Geneva**

[Send to Friends](#) | [Report to Admin](#)



One person likes this. Be the first of your friends.


Calling all art lovers. Next Nuit des Bains is on May 2nd, from 6pm to 9pm. Don't miss!

The Quartier des Bains Association, 15 galleries and 4 cultural institutions, aims to encourage and promote contemporary art in the Quartier des Bains area in Geneva, and organizes three Nuits des Bains - common openings - in March, May and September.

You can find the booklet here :

[http://www.quartierdesbains.ch/presse/Programme\\_quartier\\_des\\_bains\\_mai\\_2013.pdf](http://www.quartierdesbains.ch/presse/Programme_quartier_des_bains_mai_2013.pdf)

## Intitulé et type d'activité de la sortie

 **La nuit des bains...**

## Thématiques de la sortie

### Date de la sortie

Jeudi 14 Mars 2013

### Prévisions météo

### Heure de début

18:00

*Sortie passée...*

### Inscriptions & désinscriptions jusqu'à :

16:00 (H-2)

## Descriptif de la sortie

**Sortie gratuite** 

### LA NUIT DES BAINS - 14 mars 2013

*"La Nuit des Bains rythme les saisons de l'art contemporain et propose comme toujours un vernissage en commun des galeries du Quartier des Bains. Les institutions culturelles s'y associent en faisant « portes ouvertes » et en offrant des visites guidées gratuites au public."*

Pour découvrir - partager - se laisser surprendre - s'émerveiller ... et boire un coup  
!!!!

au plaisir

Nathalie

<http://www.quartierdesbains.ch/images.php>

Geneve on va sortir-web  
Spring 2013

[www.geneve.onvasortir.com](http://www.geneve.onvasortir.com)



## Discover Plainpalais

You might have guessed by now that we have a very soft spot for Plainpalais, one of Geneva's most vibrant neighbourhoods.

“ Around 'la plaine' of Plainpalais you will find some great museums, Europe's largest skatepark, a host of hip restaurants, bars and boutiques, as well as all the art galleries of Le Quartier des Bains.

However, our absolute favourite at the moment is the [Neon Parallax](#) series of light installations that you can see on the rooftops of the buildings around Plainpalais (photos of which have featured heavily on the blog in the past few weeks !)



Neon Parallax, Geneva – Christian Robert-Tissot installation in Plainpalais (photo © Geneva Family Diaries)

Geneva family diaries-web  
Spring 2013

[www.genevafamilydiaries.net](http://www.genevafamilydiaries.net)

*geneva family diaries*  
l'âme cool de Genève en famille

## Arts

### ■ QUARTIER DES BAINS - La rentrée ! Tout un programme !

VERNISSAGE 17 JANVIER 2013

C'est la rentrée au Quartier des Bains. Jeudi 17 janvier de 18h à 21h, les galeries vernissent en commun leurs nouvelles expositions. Toutes les informations sont disponibles sur [www.quartierdesbains.ch](http://www.quartierdesbains.ch).

03/03/2013



### Arty Geneva: la nuit des Bains

Genève Arty ? Absolument ! Dans le quartier des Bains, c'est-à-dire celui de l'hôtel Tiffany, une densité hors-norme de galeries et de lieux dédiés à l'art contemporain. Trois fois par an, le quartier Bobo-chic genevois, s'auto-célèbre lors des célèbres nuits des bains. Prochaines éditions 2013 prévues le 2 mai et le 12 septembre. A ne pas manquer !

Rendez-vous des artistes et des galeristes, cette (courte : de 18 h à 21 h) nuit dédiée à l'art contemporain est une sorte de gigantesque vernissage en commun de toutes les galeries du quartier. En effet, toutes les galeries d'art du quartier sont alors ouvertes au public.

**Événement hype.** Et le public amateur d'art de s'enthousiasmer de tableaux en sculptures, de galeries en pubs et d'expos en restaurants hype. L'événement arty, devenu culte, permet de discuter art et musique dans l'un des quartiers les plus attachants de la Genève. L'hôtel Tiffany est fan ! Demandez le programme : <http://www.quartierdesbains.ch/>

[Revenir aux actualités](#) >

Hotel Tiffany - web  
3 mars 2013



[www.hotel-tiffany.ch](http://www.hotel-tiffany.ch)

← Electron 2013, 28-31 March

"Marché Sans Puces", wine, music and The Hamburger Foundation, Kugler / Thursday, 1730 to midnight →

## “Nuit des Bains” in Quartier des Bains, today at 18h

Tweet 3

J'aime 5

Envoyer

By [Genc](#) | Published March 14, 2013



The 15 galleries in the Quartier des Bains will be open to public today from 18h to 21h. The art work will be on display and accompanied by vernissage and small parties around the quartier.

A larger party is usually organised in the passage between the MOMA and la SIP.

Nuit des Bains is organised around 4 times a year in the Quartier des Bains.

This article was posted in [the week ahead...](#) Bookmark the [permalink](#). Follow comments with the [RSS feed for this post](#). [Post a Comment](#) or leave a [trackback](#): [Trackback URL](#).

## QuARTier des Bains

# Quartier des Bains

La Banque SYZ & CO est fière de soutenir le QuARTier des Bains, l'association qui regroupe 13 galeries d'art contemporain dans la zone la plus dynamique de la ville de Genève du point de vue artistique. Outre la communication du programme des expositions, l'association organise 3 vernissages par an (les Nuits des Bains) et remet chaque année le Prix du QuARTier des Bains, un concours artistique pour la signalisation du quartier au moyen d'oriflammes.

Le projet gagnant est également exposé pendant l'été sur le Pont du Mont-Blanc à Genève.

---

Banque Syz- web  
Spring 2013



[www.syzgroup.com](http://www.syzgroup.com)

# NUIT DES BAINS/OPENINGS: jeudi 2 mai 2013 + WEEK-END PORTES OUVERTES: 4-5 mai 2013



🕒 Thu May 02 2013 at 06:00 pm [Add to calendar](#)

📍 Venue : Quartier des Bains Genève, Geneva, Switzerland

Created By : Quartier des Bains Genève

Promote

Join this Event

## Sponsored links

### NUIT DES BAINS / OPENINGS

Jeudi 2 mai / Thursday 2 May 2013, 18.00-21.00

### WEEK-END PORTES OUVERTES / OPEN DAYS WEEKEND\*

4-5 mai / 4-5 May 2013, 11.00-17.00

[www.quartierdesbains.ch](http://www.quartierdesbains.ch)

ANALIX FOREVER – Mounir Fatmi, "La jambe noire de l'ange"

ART & PUBLIC – Christopher Wool, "Works on paper"

BLANCPAIN ART CONTEMPORAIN – Marie José Burki, "Au jour le jour"

BLONDEAU & CIE, Sol LeWitt, "Wall drawings #343 a - #343 b - #343c - #343g and works on paper"

CENTRE D'ART CONTEMPORAIN GENEVE, "Hotel Abisso" / Ben Rivers, Ben Russell, "New Worlds"

CENTRE DE LA PHOTOGRAPHIE GENEVE – Kurt Caviezel, "Global Affairs – Des investigations sur la toile"

GALERIE BERNARD CEYSSON – Mitja Tusek

GALERIE PATRICK CRAMER – Henry Moore, "De l'éléphant au mouton"

JANCOU – John Miller, "Subjective Monuments"

MAMCO – Alighiero Boetti, "Il muro" / Julius Kaesdorf, "Des anges" / Sarkis, "Les 42 heures du loup" / Aldo Walker, "Logotyp" / "Retour du monde", Commandes publiques autour du tramway de Paris / Biens communs 3

MEDIATHEQUE (FMAC) – Zoloft

MITTERRAND + CRAMER – Liam Gillick, Daniel Lefcourt, Sol LeWitt, Jack Pierson, "Striped"

RED ZONE ARTS – Catherine Bolle et Olivier Thomann, "Dans les sables du Taklamakan"

RIBORDY CONTEMPORARY – Zak Kitnick

SAKS – Evan Gruzis, "Strictly Method"

SKOPIA / P.-H. JACCAUD, Pierre-Olivier Arnaud

TMPROJECT, Tatsuya Matsushita, "Texture tentacles interface"

All events in-web 1  
2 mai 2013

[www.allevents.in.ch](http://www.allevents.in.ch)





# CE SOIR CEST LA NUIT DES BAINS !

L'association d'art contemporain du Quartier des Bains regroupe 15 galeries et 4 institutions culturelles. Elle a pour objectif l'encouragement et le rayonnement de l'art contemporain dans le Quartier des Bains à Genève, et organise trois Nuits des Bains – vernissages communs – par année, en mars, mai et septembre.



Next : Ce soir - 2 mai 2013

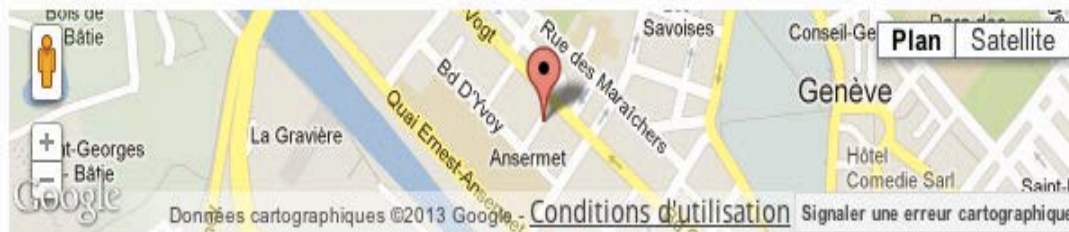
(Source : [quartierdesbains.ch](http://quartierdesbains.ch))

Original product mag- web  
2 mai 2013

<http://originalproductmag.tumblr.com>

ORIGINAL PRODUCT LE MAG  
www.originalproductmag.com

\* Week-end portes ouvertes, uniquement dans les galeries. Les institutions culturelles du Quartier des Bains, à savoir le Centre d'Art Contemporain, le Centre de la photographie, le Mamco (dimanche: entrée gratuite) et la Médiathèque (FMAC) sont ouverts selon leurs horaires et conditions habituelles / Open Days Weekend, only in the galleries. The cultural institutions of the Quartier des Bains, the Centre d'Art Contemporain, the Centre de la photographie, the Mamco (Sunday: free entrance) and the FMAC are open according to their usual opening hours and conditions.



[Report a violation](#) | [Permalink](#)

All events in-web 2  
2 mai 2013

*All* Events.in Geneva

[www.allevents.in.ch](http://www.allevents.in.ch)

# 12 000

visiteurs. C'est le chiffre auquel arrive la Ville de Genève pour la Nuit des musées du 11 mai. Le chiffre est un multiple. Les organisateurs ont vendu 4000 billets, qui sont en fait des abonnements, et 800 bracelets aux moins de 18 ans.

## Etienne Dumont

«Avez-vous vos alliances?» La dame montre la sienne, sortie d'une boîte rose. Celle du monsieur se trouvait dans un emballage bleu. Nous sommes à la Nuit des musées, placée sous le signe de l'union: «Dites oui aux musées». Le mariage pour tous semble dans l'air, surtout en France. N'empêche que l'idée, germée dans les cerveaux fertiles du petit monde de la culture municipale nous aura valu la campagne publicitaire la plus ringarde et l'affiche la plus laide de l'année...

La chose n'a pas dérangé les Genevois, qui se sont déplacés samedi. Oh, le démarrage a été lent, comme pour la Nuit des Bains, qui semble avoir davantage servi de source d'inspiration que les Nuits des musées existant depuis longtemps ailleurs. La plupart des choses, lancées à 18 heures, étaient fermées à 21 heures. «Il aurait fallu se mettre d'accord», explique l'homme de piquet dans un lieu voué à l'art contemporain. «Deux heures du matin partout, comme à Lausanne! Et puis des idées claires. Notre institution n'a rien prévu. Il n'y a personne chez nous et on s'embête ferme.»

## L'escrime en vedette

Effectivement, ce que le public veut, c'est de l'événementiel. Petits et grands se bousculent devant l'escalier menant aux caves de la Maison Tavel, où se donne de l'escrime à l'ancienne. «Ils ne laissent entrer les gens que par poignées», se plaint une curieuse, qui aurait visiblement préféré prendre un mauvais coup. Un membre de la Compagnie de 1602, en costume, raconte le spectacle pour meubler les attentes. Il faut bien ça.

Il reste plus aisé, bien sûr, d'entrer aux collections Baur. Un temple de la culture dite dure. «Nous sommes contents. Nous ne reconnaissons ce soir aucun de nos fidèles», explique la responsable des publics. Il y a de la musique contemporaine, jouée à l'épingle et au violoncelle. L'acoustique se révèle parfaite. Trop pour certains. «Nous ne sommes jamais venues ici. Nous ne savons rien de la culture chinoise», se plaignent deux respectables dames. «Nous pensions être bercées de morceaux classiques. Deux immersions d'un coup, c'est trop pour nous.» Un avis que ne partage pas un couple, ravi. «Le violoncelliste, c'est notre fils.»

Nulle animation spéciale au Musée Barbier-Mueller. «Mais il y a bien plus de monde que d'habitude», précise le gardien. Le lieu offre une agréable pause silence. Au BAC, le résultat se révèle mitigé. Cinq spectateurs pour voir les vidéos d'une Pipilotti Rist un peu démodée au CAC. Une bonne fréquentation au Marco, où l'on s'est plus ou moins borné à mettre

des écrans sur l'escalier en hommage à Marcel Duchamp.

## Façade éclairée

Mais il y a aussi des lectures, à la Maison de Rousseau. «Des lectures subversives», précise la responsable. On admirerait une Ville subventionnant l'anarchie et la révolution si elles l'étaient vraiment. Le genre tombe facilement dans le soporifique. Pour le moment, Christian Prigent déclame des fragments de son *Les enfances chino*. Il y est beaucoup question de coca et de quéquette, mais le monde occidental survit.

Il est temps de passer au Musée d'art et d'histoire, dont la façade va être éclairée en collaboration avec le festival Mapping. Les gens se pressent. On est revenu dans le spectacle. Certains ont profité du service de limousine, reliant à des musées banlieusards comme la Fondation Bodmer de Coligny. Le public attend. On a le temps de parler. «Cette Nuit ressemble à quantité de manifestations lancées partout en Europe», résume un visiteur italien. «On crée un événement artificiel, à qui nul ne songe à lui donner un contenu.»

Sur ce, avec davantage de bruit que nécessaire, la projection débute. Avec un air de déjà-vu. La chose ressemble à ce que les mêmes gens ont pu voir en 2010, pour le centenaire du musée...

Découvrez la galerie photos sur [www.nuit.tdg.ch/](http://www.nuit.tdg.ch/)



# Genève a vécu en soirée sa première Nuit des musées

L'expérience a été trop courte. Certaines institutions ont fermé leurs portes dès 21 heures



En haut, la façade éclairée du Musée d'art et d'histoire et la salle bien vide du Centre d'art contemporain. En bas, Lamia Dorner lit ses œuvres à la Maison de Rousseau et le public découvre les collections Baur, au son du violoncelle. PHOTOS MAGALI GRARDIN.

Tribune de Genève  
13 mai 2013

**Tribune  
deGenève**

[www.tdg.ch](http://www.tdg.ch)

## Cinq questions à Sami Kanaan

**Haykel Ezzeddine:** Un cheval empallé exposé au Rond-Point de Plaimpalais choque le public genevois, un prix culturel, celui du quartier des Bains disparaît du paysage, des galeries qui ferment... Nombreux sont ceux qui s'intéressent à l'art et qui s'interrogent, s'inquiètent et doutent des choix de la ville en matière de politique culturelle. Et c'est l'occasion de poser cinq questions à Sami Kanaan: - Doit-on choquer ou polémiquer pour parler de culture à Genève? - Non, pas forcément. Mais l'art peut contribuer à susciter le débat, jusqu'y compris de fortes réactions. Il convient toutefois de créer les conditions pour que le public puisse comprendre la démarche et participer au débat. - Après la galerie Krugier, l'Ex-Machina disparaît également du paysage culturel genevois. Suite de l'entretien sur [planetephotoblog.tdg.ch](http://planetephotoblog.tdg.ch).

PRIX ARTISTIQUE

## Il n'y a plus de prix annuel du Quartier des Bains

Par FK. Mis à jour le 10.04.2013 10 Commentaires

La polémique qui avait fait suite à l'exposition de drapeaux avec un logo Döner Kebab sur le pont du Mont-Blanc, a eu raison de l'attribution du prix.



En 2012, l'exposition de ces drapeaux sur le pont du Mont-Blanc, n'avait pas plu à tout le monde. Image: Laurent Guiraud

### Partager & Commenter



### Signaler une erreur

Vous avez vu une erreur? Merci de nous en informer.

### Partager & Commenter



Il n'y aura pas de prix annuel du Quartier des Bains, cette année. Selon une information de Léman Bleu, une oeuvre artistique (les drapeaux avec un logo Döner Kebab installés sur le Pont du Mont-Blanc) qui avait fait polémique l'année dernière est à l'origine de cette décision. Selon la chaîne de télévision locale, le contrat de l'association d'art contemporain du Quartier des Bains n'a pas été renouvelé, alors que le concours a eu lieu chaque année depuis 2006. Ville de Genève et organisateurs se sont mis d'accord sur cette décision notamment en raison des incompréhensions exprimées lors des éditions précédentes.

(TDG)

Tribune de Geneve-web  
10 avril 2013

**Tribune  
deGenève**

www.tdg.ch

## Notre guide



### CHRISTIAN VELLAS

Ancien journaliste à la Tribune de Genève, il est genevois depuis plus de cinquante ans et aime sa ville au point de lui avoir consacré plusieurs ouvrages. Son *Genève insolite et secrète*, publié aux éditions Jonglez, est une mine d'infos sur la cité de Calvin.

## Embrassant le plus grand lac d'Europe, la cité suisse s'amuse à faire voler en éclats son image trop sérieuse.

PAR VINCENT NOYUX ILLUSTRATIONS OLIVIER BALEZ

**O**n la dit souvent sage et secrète. Pourtant, Genève dévoile un tout autre visage à qui prend le temps de s'y promener. Son vieux centre, qui offre un panorama à couper le souffle sur le lac, s'anime chaque année au mois de décembre pour la fête de l'Escalade, l'occasion de

découvrir l'un des plus grands cortèges costumés d'Europe. Mais ce n'est pas tout: visites de galeries d'art, balades dans de petites ruelles chargées d'histoire, promenades en bateau sur le lac Léman, à l'ombre du célèbre jet d'eau... Laissez Genève vous livrer tous ses charmes. ●

**Quartier des Bains** Scène européenne de l'art contemporain, le quartier des Bains abrite notamment le Mamco, grand musée d'art moderne, et de nombreuses galeries remarquables. Trois fois par an, la Nuit des Bains met le quartier en effervescence.

> Mamco: 10, rue des Vieux-Grenadiers.  
Entrée: 8 CHF (6,50 €). [www.mamco.ch](http://www.mamco.ch)  
> Galerie Patrick Cramer. [www.cramer.ch](http://www.cramer.ch)  
> Galerie Marc Jancou. [www.marcejancou.com](http://www.marcejancou.com)  
> Galerie Red Zone. [www.red-zone.ch](http://www.red-zone.ch)  
> Galerie Skopia. [www.skopia.ch](http://www.skopia.ch)



### Célébrer la fierté genevoise

**1** **Vieille ville** Dans la nuit du 11 décembre 1602, l'armée du duc de Savoie attaque Genève par surprise. Du haut des remparts, les Genevois versent des marmites de soupe bouillante sur les Savoyards, qui renoncent alors à la ville. Depuis, les Genevois célèbrent chaque année cette victoire par un immense cortège costumé qui réunit jusqu'à 800 participants, avec chevaux, démonstrations de tir, de duels... Le public se déplace en masse pour y assister.  
> Fête de l'escalade. les 13, 14 et 15 décembre. [www.1602.ch](http://www.1602.ch)



### Découvrir l'avant-garde

**3** **Centre** Avec ses ruelles et ses demeures anciennes, la vieille ville est un concentré d'histoire suisse. La cathédrale Saint-Pierre, haut lieu de la Réforme protestante, domine la cité. Pas moins de 157 marches mènent au sommet de sa tour, où s'ouvre un panorama exceptionnel sur le lac, le Jura et la chaîne des Alpes. Il faut ensuite se perdre dans les ruelles alentour: la place du Bourg-de-Four et ses cafés, les antiquaires de la Grand-Rue, l'hôtel de ville et sa rampe en colimaçon... Essoufflé? Rejoignez la promenade de la Treille pour vous asseoir sur le banc le plus long du monde: 120 mètres!

### Battre le pavé

**GENEVE**

## **Art partout dès ce soir**

L'art sera à la fête dès ce soir à Genève. Ce sont les galeries de la Vieille-Ville qui lancent le mouvement (dès 18h), avec un vernissage commun de leurs espaces – des expositions également à visiter samedi (11h-17h). Samedi toujours, mais également dimanche, les galeries du Quartier des Bains et autres lieux dédiés à l'art dans le quartier de l'Etoile, au Sud, proposent des portes ouvertes (11h-18h). L'occasion de découvrir de nouvelles expositions de Christian Gonzenbach, Uriel Orlow, Ornella Vorpsi, Alain Huck, Marina Abramovic ou le festival de performances .perf au Pavillon Sicli et à Piano Nobile (19h30-23h – lire aussi en page 2). Quant au Motel Campo, il propose une programmation musicale vendredi soir (23h), avec notamment Osunlade (USA). ssg

---

Le Courrier  
7 novembre 2013

**LE COURRIER**

[www.lecourrier.ch](http://www.lecourrier.ch)

## QuArtier des Bains

Week-end automnal de portes ouvertes au quartier des Bains, quartier des galeries à Genève: les

9 et 10 novembre, le public pourra prendre son temps pour découvrir objets et installations, notamment, d'Alain Huck, Claude Hermann, Jim Shaw, Darren Almond, Bujar Marika, Claude Rutault... Pour rappel, l'association d'art contemporain QuArtier des Bains regroupe 12 galeries et quatre institutions, dont le Mamco. Au fil de l'année, elle organise trois Nuits des Bains et un week-end portes ouvertes. LC

**Quartier des Bains. Sa-di 11h-18h  
du 9 au 10 novembre. (Rens.  
[www.quartierdesbains.ch](http://www.quartierdesbains.ch)).**



## La jeune scène genevoise et suisse au Bâtiment d'art contemporain

Par **Anna Vaucher**. Mis à jour le 12.12.2013

Genève accueille en deux expositions les travaux des nominés aux Bourses de la Ville et ceux des lauréats du Prix Kiefer Hablitzel



Eun Yeong Lee, lauréate, au cœur de son installation.  
Image: Pascal Frautschi

### Mots-clés

Département de la culture et du sport de la Ville de Genève

Partager & Commenter

Pour la proclamation des lauréats des Bourses de la Ville et le double vernissage des expositions mettant en lumière la jeune création genevoise et suisse, la foule a occupé hier soir tout le hall du Bâtiment d'art contemporain.

Parmi les quatorze nominés, Jonas Hermenjat, Eun Yeong Lee (arts plastiques) et Martin Panchaud (arts appliqués) ont remporté les bourses 2014, décernées sur les Fonds Berthoud, Lissignol-Chevalier et Galland, chacune dotée de 10 000 francs et adressée à un artiste de moins de 35 ans, ayant terminé ses études et étant domicilié à Genève.

Le Centre d'art contemporain accueille l'exposition des travaux des nominés, retenus parmi une septantaine de dossiers. Jonas Hermenjat, dont l'univers miniature a déjà été montré à Genève, a réalisé une installation avec une quarantaine de pièces extraites de sa collection d'objets, qu'il produit depuis deux ans. «J'insiste sur le terme d'objets, ce ne sont pas des sculptures. Je les réalise de manière instinctive, assez rapidement. Ils sont là pour sublimer une anecdote, en lien avec l'histoire de l'art ou avec ma vie.»

Pour seule clef de lecture, une fiche, contre le mur, avec le titre de chacun d'eux. Dans une petite pièce, Eun Yeong Lee raconte la politique en poésie. A partir d'une fable sur l'histoire des deux Corées, elle installe autour d'un champ de maïs, peint sur les murs, des cochons recouverts de fleurs et des rats en céramique (voir photo). Quant à Martin Panchaud, spécialisé dans le roman graphique, il traduit en langage visuel un événement mondain, en l'occurrence les courses de chevaux d'Ascot.

Un peu plus loin dans le bâtiment, au Commun, la Ville accueille le Prix Kiefer Hablitzel 2013, décerné en marge de la Foire de Bâle. Depuis l'an dernier, une exposition consacrée aux lauréats – dix cette année – est organisée dans une ville suisse. Après la Kunsthalle de Glaris, c'est le Fonds municipal d'art contemporain qui s'est occupé de l'événement. Le Fmac a convié les Genevois Jean-Paul Felley et Olivier Kaeser, directeurs du Centre culturel suisse à Paris, à curater l'exposition faite de pièces produites pour l'occasion.

*Bâtiment d'art contemporain. Jusqu'au 19 janvier pour les Bourses et jusqu'au 26 janvier pour le prix Kiefer Hablitzel.*



## Du 30 janvier au 2 février 2014, Genève vivra au rythme de l'art contemporain à l'enseigne d'artgenève.

[Retour à la liste](#)

19.12.2013

- Communiqués de presse
- Photos et logos
- Rapport d'activités 2012
- Contacts médias



Du 30 janvier au 2 février, troisième rendez-vous annuel d'artgenève Une marque, un style et un rendez-vous désormais établis dans le calendrier de l'art contemporain en Suisse romande. Du 30 janvier au 2 février 2014, Genève vivra au rythme de l'art contemporain à l'enseigne d'artgenève. Pour sa 3<sup>e</sup> édition, cette manifestation au rayonnement désormais international déborde des halles de Palexpo pour irradier et animer la ville. Une série de rendez-vous artistiques urbains – petits déjeuners, vernissages ou soirées – sont proposés aux Genevois amateurs d'art, de convivialité et de rencontres, en sus bien sûr des accrochages à succès des galeries internationales à Palexpo. Un vernissage au Centre d'art contemporain, une soirée artgenève dans les rues basses

Un vernissage au Centre d'art contemporain, une soirée artgenève dans les rues basses avec projection de vidéo d'artistes, une ouverture exceptionnelle des galeries d'Art en Vieille-Ville, des horaires étendus des lieux d'art du Quartier des Bains, des petits déjeuners au Quartier de l'Étoile, une visite guidée des fameux Neon Parallax de la plaine de Plainpalais ou encore le vernissage d'une oeuvre commandée par la Ville de Genève pour orner l'espace public. Voilà un aperçu des événements ayant lieu en parallèle du salon artgenève 2014, le premier salon d'art contemporain de haut niveau de l'année en Europe.

Fort de son succès croissant et de la présence de galeristes et d'artistes internationaux parmi les plus en vue du moment, artgenève va de l'avant dans la mise en oeuvre de son projet, qui veut notamment « établir en Suisse Romande une plateforme artistique de premier plan pour l'art contemporain et l'art moderne ». Dans l'esprit de Simon Lamunière, président d'artgenève, et de son directeur Thomas Hug, cette plateforme passe par une présence au coeur de la cité, avec le soutien de galeries genevoises et de la Ville.


Si en 2013, artgenève avait obtenu de collectionneurs institutionnels ou de particuliers d'ouvrir les portes de leur collection à ses VIP pour des visites privilégiées, sortes de moments dérobés réservés aux happy few, en 2014 le salon fédère une série d'événements « tous publics » en ville. Ces événements enrichissent la palette de l'offre d'artgenève, qui comprend encore des visites guidées sur le site de Palexpo où plus de 60 galeries, dix institutions publiques ou sans but lucratif, six expositions spéciales et des éditeurs de livres ou de revues d'art attendent les visiteurs. Ceux-ci avaient été 8600 à répondre à l'appel d'artgenève en 2013, une progression de 30% par rapport à 2012.

Pour plus d'information : [www.artgeneve.ch](http://www.artgeneve.ch)

### Contacts :

Thomas Hug, directeur d'artgenève, tél. 022 / 761 10 57

Claude Membrez, directeur général de Palexpo SA, tél. 022 / 761 11 11

Palexpo  
19 décembre 2013 

[www.palexpo.ch](http://www.palexpo.ch)

다채롭고 변화무쌍한 제네바 갤러리 3

로하야카프와 레스토랑, 부티크숍이 밀집해 있는 콰르타에 드 배방Quartier des Bains 지역은 스위스 컨템퍼러리 예술의 아지트다. 스위스를 대표하는 필리프 파에르 후버의 갤러리를 시작으로 컨템퍼러리 미술관 맘코(MAMCO)와 현대아트 센터까지 둘러보자.



미디어-퍼포먼스 작품에 강하다. **모던 & 컨템퍼러리 아트 뮤지엄 Museum of Modern and Contemporary Art(MAMCO)** 1994년에 시작해 650개의 전시를 열어온 맘코 1960년대부터 현재에 이르기까지 다양한 비디오 아트, 퍼포, 사진, 조각 작품을 만날 수 있는데 특히 설치미술이나 비디오, 퍼포먼스 분야에 강하다. 해간 유리 조각을 이용해 공간을 연출하는 설치미술가 알리우디오 파르미자우(Claudio Parmiggiani), 회화-조각-설치-퍼포먼스 등을 아우르며 실험적인 작업을 한 마르틴 키펜베르거 Martin Kippenberger가 맘코를 통해 주목받았다. 다양한 클래스를 진행 하고 있는데 영 유아를 위한 '이벤트 포 월드진'은 이제 아이들의 작업을 따로 전시할 만큼 인기가 매우 폭우 일에는 '아티스트와의 대화'도 진행 한다. [www.mamco.ch](http://www.mamco.ch)



스위스 컨템퍼러리 아트의 역사, 현대아트센터Centre d'Art Contemporain (CAC) 과거 인쇄소로 사용하던 공간이 미술관으로 모습을 띠었다. 1974년 오픈 이래 권위적인 조형 작품과 퍼포먼스를 선보인 요제프 보이스Joseph Beuys, 스위스 출신의 라우얼 아티스트 올리브 브로이날 Olaf Breunling 등 아티스트를 꾸준히 발굴해왔다. 오는 8월 8일까지 진행 하는 전시 <그로스스위스 영 아티스트>에 참가하는 작가 기욤 필레 Guillaume Fille는 "1970년대부터 2010년대까지 스위스 컨템퍼러리 아트의 역사를 만날 수 있다"고 말한다. 상상전 없이 기획전만을 동시대적으로 진행하기 때문에 1-2주 간격으로 다시 찾아도 늘 새로운 전시를 볼 수 있다. [www.cac.ch](http://www.cac.ch)



스위스 컨템퍼러리 아트를 키워다. **아트 & 퍼블릭 Art&Public** 스위스에 서 가장 유명할 아트 딜러 중 한 명인 피에르 후버Pierre Huber가 운영하 는 곳 피에르 후버는 1984년부터 1960-1970년대에 선보인 마나벨 아트 와 개념 미술을 중심으로 윌리엄 드 보세 Olivier Mosset, 존 칼라터 등 제 대미를 중심으로 활동하는 작가들의 작품을 수집하며 스위스 컨템퍼러리 아트를 세계에 알린 이다. 원래는 아시아 작가 발굴에 집중하고 있다. 언 도의 수브트 굼다, 중국 현대미술의 새로운 '별'도 부상한 젊은 작가 처우 샤오웨이, 미국 월간지 <아트+우선>이 선정한 '미래에 가장 주목받게 될 는 50인 작가'에 선정된 민 타이미아 오성이 채 10일 남짓한 이 작은 갤러 리를 통해 유럽에 소개되었다. 지난 3 월 한국 작가 김민이 개인전을 열기 도했다. [www.artpublic.ch](http://www.artpublic.ch)



## 스위스 컨템퍼러리 아트의 중심, 제네바

제네바로 향하는 기차 안, 취지권을 안내하는 스위스정부관광청의 바티스트 필레트(Batiste Fillet)는 '제네바는 지금까지 경험한 스위스 도시와는 다르다'는 말과 함께 소치 폴 관리에 신경 쓸 것을 당부했다. 코르니엥 중앙역 플랫폼에는 다양한 안경이 한데 일체 있었다. 피루세리움 드레프 노선도 복잡하고 여기저기 쓰러지고 눈에 띈다. '스위스적'이 지 않은 풍경이 쏟아진다. 그리고 나지막이던 '스위스프랑스어'라는 날리 파리에 와 있는 듯 비프고 유려한 프랑스어가 곳곳에서 들린다. 스위스의 수도 베른에서조차 느껴지지 못한 넓고 활기찬 분위기가 도시 전체를 감싸고 있다. 이런 경쾌한 리듬이 스위스에서 가장 혁신적이고 실험적인 예술을 만들어낸 것처럼 느껴진다.

코르타에 드 생 지역 중 스위스의 젊은 예술이 자라고 있는 제네바. 미술의 '심판'을 가장 잘 볼 수 있는 곳이 플렌 드 폰타인(Plaine de Fontaines) 플랫폼이다. 여행자들에게는 플라 마켓으로 유명하지만 밤에 찾으면 다채로운 내온사인을 전시한 '내온 페일렉스'를 마주할 수 있다. 내온 페일렉스는 제네바 시장이 운영하는 '현대미술 진흥 중앙정부 기금 Fonds d'Art Contemporain'과 '제네바 칸톤(Canton)의 지원 아래 진행되는 공공 미술 프로젝트다. 카타나 두는 53주에 걸쳐 모습과 색을 바꾸는 연의 모습을 표현한 내온사인이 광장 주변 9개 건물 옥상에 전시돼 있다. 명품 브랜드 쇼룸벽을 조각으로 재탄생시킨 스위스 대표 작가 실비 콜리외를 비롯한 스위스 출신의 작가부터 프랑스 설치미술가 도미니크 곤잘레스-포레스티 등 젊은 작가들이 이 신선한 공공 프로젝트에 참여했다. 이 프로젝트는 앞으로 10년 동안 계속 진행할 계획이다. [www.noeonparallax.ch](http://www.noeonparallax.ch)



### "도시의 활력소, 컨템퍼러리 아트!"



**제네바 시장 컨템퍼러리 아트 문화 카운슬러 미셸레 프리부르크하우스**

**Michelle Freiburghaus** 어떻게 주변 건물들 어울려 공공 미술 프로젝트가 진행하게 되었나? 플렌 드 폰타인의 광장 주변만 해도 필렉스나 FWC 등 스위스 대표 브랜드의 내온사인을 쉽게 볼 수 있다. 내온

사인은 도시에서 가장 강력한 메시지 전달 도구다. 예술가의 메시지를 내온사인으로 전하는 것이 어렵게 생각했고, 광장 주변의 건물주들이 기꺼이 자리를 내주었다.

'내온 페일렉스'의 가장 큰 매력은 무엇인가? 어디에서든 눈에 띄는 내온사인은 도시 전체 분위기를 넓고 활동적으로 만든다. 실비 콜리외의 'Yes to All'은 타이포그래피와 '제리핑크' 색이 어우러져 건물 주변까지 발광하게 한다. 개인적으로 가장 흥미로운 작품은 타이포그래피 디자이너 크리스티알 로베르-티스(Christian Robert-Tissot)의 'Dimanche'. 디말레는 '일요일, 휴무'를 뜻하는 말로 초 단위로 바쁘게 운영되는 은행 건물에 설치해 워프를 미쳤다. 광장이나 문화에 세워진 공공 미술물들과는 달리 시민들의 이용을 방해하지 않는다는 점에서도 유용하다.





Neon Parallax



## GENEVA

### Neon Parallax

Plaine de Plainpalais; [www.ville-ge.ch/culture/neons/](http://www.ville-ge.ch/culture/neons/)

This is not strictly a museum, but rather a site-specific art exhibit. Surrounding the plain of Plainpalais, popular for ad-hoc events such as markets and circuses, are nine rooftop art installations. This ensemble of neon-sign art installations on the plain act as a counterbalance to the neon advertising signs surrounding the adjacent lakefront district; both plain and lake areas are also similarly diamond-shaped, further highlighting this parallel.

The public art project is commissioned by the Fund for Contemporary Art of the City of Geneva and the Canton of Geneva, and will be displayed for up to 10 years. Executed by local and foreign artists, the neon signs feature light-hearted and cheeky text, brightening up the area with more than colourful lights.

### MAMCO (Museum of Modern and Contemporary Art)

10 Rue des Vieux-Grenadiers; [www.mamco.ch](http://www.mamco.ch)

This is the place to go to view abstract, contemporary art from artists who may not be household names but keep the exhibition interesting with refreshing concepts. Even its location, an abandoned factory with a hard-to-find doorway on the Left Bank near Plainpalais Park, gives it a sort of cool edginess. The collection on show - multimedia works ranging from paintings to installations - changes regularly, which keeps visitors coming back. For a further dose of art, visitors can explore the nearby Quartier des Bains, a district with a congregation of 19 small, independent contemporary art galleries and institutions.

Exquisite  
Summer 2013

EXQUISITE

<http://exquisitemag.com>

Grand Genève

[www.grand-geneve.org/agenda-culturel/nuit-des-bains](http://www.grand-geneve.org/agenda-culturel/nuit-des-bains)

GHI

[www.ghi.ch/sortir/loisirs/nuit-des-bains](http://www.ghi.ch/sortir/loisirs/nuit-des-bains)

Petits amis des musées

[www.petitsamisdesmusees.org/calendrier/](http://www.petitsamisdesmusees.org/calendrier/)

Geneva Art Tour

[www.geneva-art-tour.com/agenda/](http://www.geneva-art-tour.com/agenda/)

L'Agefi

[www.agefi.com/une/detail/archive/2013/june/artikel/art-basel-vu-par-un-marchand-issu-du-quartier-des-bains-a-geneve-et-base-aujourd'hui-directement-aux-ports-francs-de-la-praille.html](http://www.agefi.com/une/detail/archive/2013/june/artikel/art-basel-vu-par-un-marchand-issu-du-quartier-des-bains-a-geneve-et-base-aujourd'hui-directement-aux-ports-francs-de-la-praille.html)

Lifestyle Magazine

[www.lifestylemagazine.ch/reportage/la-nuit-des-bains-septembre-2013/](http://www.lifestylemagazine.ch/reportage/la-nuit-des-bains-septembre-2013/)

Genève Tourisme

<http://www.geneve-tourisme.ch/fr/a-voir-et-a-faire/attractions/fiche/feed/quartier-des-bains/>

---

DIVERS